INSTRUCTIONS FOR USE
BETRIEBSANLEITUNG

STEYR AUG Z

STEYR MANNLICHER

IMPORTANT -
READ BEFORE USE!

WICHTIG -
VOR GEBRAUCH LESEN!

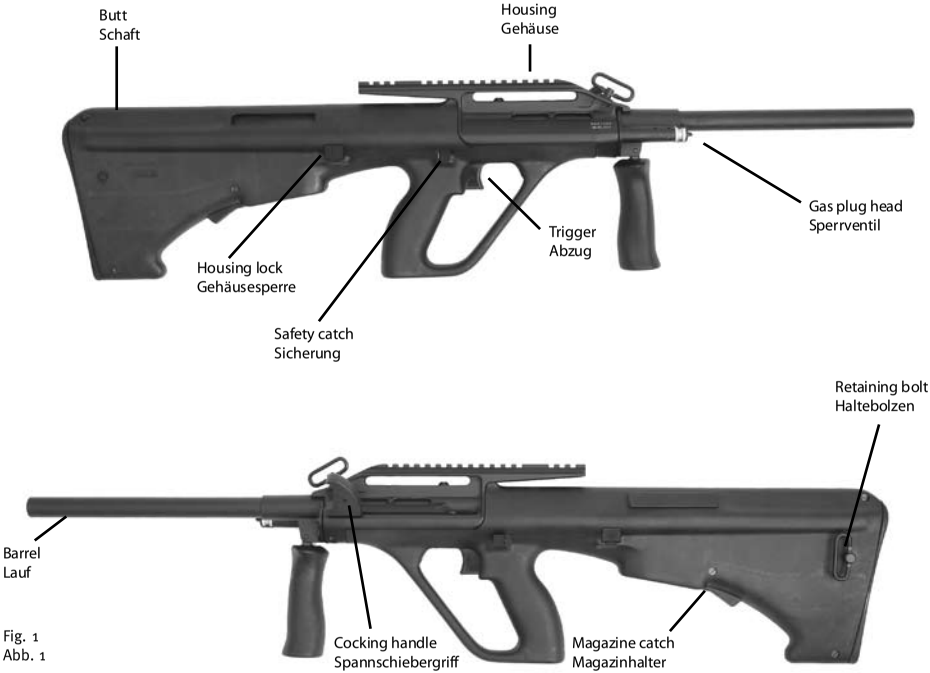

Butt
Schaft
Housing
Gehäuse
Gas plug head
Sperrventil
Trigger
Abzug
Housing lock
Gehäusesperre
Safety catch
Sicherung
Retaining bolt
Haltebolzen
Barrel
Lauf
Cocking handle
Spannschiebergriff
Magazine catch
Magazinhalter

Fig. 1
Abb. 1

Edition EU 05 1-BA-01046

Steyr Mannlicher GmbH
Ramingtal 46
4442 Kleinraming / Austria
office@steyr-mannlicher.com
www.steyr-mannlicher.com

⚠ WARNING!
Text passages after the word „WARNING!“ contain informations which have to be followed to save the shooter from potential damage.

⚠ CAUTION!
Text passages after the word „CAUTION!“ contain informations which have to be followed to avoid potential damage to the weapon.

Intended Use

The STEYR AUG Z rifle is intended to be used solely for sport shooting purposes according to the respective national regulations. Any other use or any exceeding use is regarded to be a use not intended. The adherence of the instructions regarding safety, operation, maintenance and care given in the users manual are part of the intended use. The user is solely liable for any damages resulting from use not intended. This applies as well for any arbitrary and inappropriate changes to the gun.

⚠ WARNING!
This rifle is designed for firing only high-quality, original factory-manufactured cartridges. Use of handloaded, reloaded, „remanufactured“ or other nonstandard ammunition may cause serious malfunctions which can pose a safety hazard to the shooter or to others.

⚠ WARNING!
This rifle is specifically engineered to function correctly and reliably in semi-automatic fire only. No attempt should be made to convert the mechanism to achieve full-automatic operation, since even the commencement of such alteration is in violation of federal law, and to attempt such modification may render the firearm mechanically unsafe for use.

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

STEYR AUG Z

PREFACE

This manual and the warnings contained herein must be read and understood before using your rifle. This manual familiarizes the user with the function and the handling of the rifle and warns against the potential dangers of misuse that may lead to accidents or injuries. This manual should always accompany this firearm and be transferred with it upon change of ownership, or when the firearm is loaned or presented to another person.
THIS MANUAL IS NOT A SUBSTITUTE FOR A FIREARMS SAFETY COURSE!

Copyright STEYR MANNLICHER GmbH
All rights reserved.

STEYR MANNLICHER GmbH
Ramingtal 46
4442 Kleinraming /Austria
office@steyr-mannlicher.com
www.steyr-mannlicher.com

STANDARDS AND CERTIFICATES

The STEYR MANNLICHER weapons are manufactured in conformity with EN ISO 9001 : 2008, the specification of C.I.P. and certified after proofing in the Austrian Proof House of Vienna.

DNV

DET NORSKE VERITAS

MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificate No.: 49048-2009-AQ-GER-TGA

This is to certify that

STEYR MANNLICHER

COUNT ON IT

Steyr Mannlicher GmbH

Ramingtal 46
4442 Kleinraming - Austria

with the plant location

Betriebsgebiet West 10
3352 St. Peter in der Au - Austria

has been found to conform to the Management System Standard

ISO 9001:2008

This certificate is valid for the following product or service ranges:

Development, manufacture and distribution of hunting guns and law enforcement arms

Initial Certification date: 23.06.2003

This certificate is valid until: 26.08.2012

The audit has been performed under the supervision of

Dieter Leustik
Lead Auditor

TGA-ZM-04-92-00

Place and date: Essen, 27.08.2009

for the Accredited Unit:

Nikolaus Kim
Management Representative

TABLE OF CONTENTS

1. Special Notes and Warnings 5
2. General Description 11
3. Technical Data 12
4. Main Assemblies 13
5. Main Features 14
6. Handling 16
6.1 Before Shooting 16
6.2 Safety Features 17
6.3 Filling / Emptying the Magazine 18
6.4 Take out / Insert the Magazine 20
6.5 Loading and unloading 21
6.5.1 Loading 21
6.5.2 Underloading 23
6.5.3 Loading (Underloaded Weapon) 23
6.5.4 Locking the Bolt with Forward Assistant 24
6.5.5 Unloading 25
6.6 Shooting 27
6.7 Aiming with the STEYR AUG Optical Sight 28
6.8 Sighting in the STEYR AUG Optical Sight 31
7. Stripping / Assembling for Cleaning Purpose 32
7.1 Stripping to the Main Groups 32
7.2 Stripping of the Barrel-Housing Group 36
7.2.1 Changing of the Upper Part 37
7.3 Stripping of the Gun Lock 39
7.4 Stripping of the Magazine Group 42
7.5 Assembling of the Magazine Group 43
7.6 Assembling of the Gun Lock 44
7.7 Assembling of the Barrel-Housing Group 46
7.8 Assembling the Main Groups 48
7.9 Checking the Function after Assembling 50
7.10 Changing the Ejection Lids 53
8. Cleaning and Maintenance 54
9. Dealing with Stoppages 60
10. Parts List 64

1. SPECIAL NOTES AND WARNINGS

INTRODUCTION

⚠ WARNING!

The higher level of preparedness required of law enforcement and military personnel may override several of the following safety instructions. To provide safety while operating at a higher level of preparedness, proper oriented training and a reasonable amount of periodic training, which stresses safe tactical procedures, is recommended.

FAILURE TO ADHERE TO SAFETY INFORMATION AND SAFETY INSTRUCTION IN THIS MANUAL COULD RESULT IN PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR DEATH.

⚠ WARNING!

Prior to loading and firing, carefully read this manual, which gives basic advice on the proper handling and functioning of this firearm. However, your safety and the safety of others (including your family) depend on your compliance with that advice, and your adoption, development and constant employment of SAFE PRACTICE.

IF UNFAMILIAR WITH FIREARMS, SEEK FURTHER ADVICE THROUGH SAFE HANDLING COURSES RUN BY YOUR LOCAL GUN CLUBS, APPROVED INSTRUCTOR, OR SIMILAR QUALIFIED ORGANIZATIONS.

⚠ WARNING!

IT IS POSSIBLE THAT A ROUND MAY BE IN THE CHAMBER WHEN A LOADED OR EMPTY MAGAZINE IS BEING REMOVED OR INSERTED. ANY ROUND IN THE CHAMBER WILL DISCHARGE UPON PULLING THE TRIGGER WITH THE MAGAZINE INSERTED OR REMOVED FROM THE RIFLE. THEREFORE THE USER SHALL NEVER LEAVE THE RIFLE UNATTENDED, EVEN WHEN THE MAGAZINE IS REMOVED AND

THE USER SHOULD EXERCISE EXTREME CAUTION AFTER REMOVING THE MAGAZINE AND PERSONALLY MUST VERIFY THAT THE CHAMBER IS ALSO EMPTY BEFORE FIELD STRIPPING THE FIREARM FOR CLEANING OR ANY OTHER REASON.

⚠ WARNING!

IF THE RIFLE OR ANY OTHER FIREARM IS CARELESSLY OR IMPROPERLY HANDLED, THE USER COULD CAUSE AN UNINTENTIONAL DISCHARGE, WHICH COULD RESULT IN DEATH, SERIOUS INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.

SAFETY INSTRUCTIONS

We want you to enjoy shooting your RIFLE, but we want you to enjoy it safely. You may be an experienced safe shooter already, and familiar with the procedures in this manual, or you may never have handled a gun before. **Either way we urge you to READ THIS ENTIRE MANUAL CAREFULLY. It is essential to follow the safety instructions for your safety and the safety of others.**

⚠ WARNING!

RIFLES HAVE SEVERAL INTERNAL SAFETIES, DESIGNED TO PREVENT AN ACCIDENTAL DISCHARGE, SHOULD THE RIFLE BE DROPPED OR RECEIVES A SEVERE BLOW OF THE MUZZLE OR FRONT OR BACK OF THE RIFLE. THEREFORE EXTRA CARE AND **STRICT ADHERENCE TO THE SAFETY INSTRUCTIONS AND OTHER INSTRUCTIONS CONTAINED IN THIS MANUAL** BY THE GUN USER IS MANDATORY FOR MINIMIZING THE RISK OF ACCIDENTS. HOWEVER, LIKE ANY OTHER MECHANICAL DEVICE, WHEN SUBJECTED TO EXTREME FORCES NOT NORMALLY ENCOUNTERED IN SPORTING, LAW ENFORCEMENT OR MILITARY USE, A PART FAILURE CAN OCCUR. THE PROPER AND SAFE FUNCTION OF THIS RIFLE IS BASED ON THE PREMISE THAT PARTS ARE NOT ALTERED OR MODIFIED, AND THE RIFLE IS USED FOR ITS INTENDED PURPOSE.

⚠ WARNING!

In case any of the rifle's safeties proves to be ineffective for any reason, **DANGER** of an unintentional discharge exists. THE RIFLE IS THEN TO BE IMMEDIATELY UNLOADED AND RESTRICTED FOR ANY FURTHER USE. MAKE SURE THAT YOUR RIFLE IS PROPERLY REPAIRED AND CHECKED BY STEYR MANNLICHER AUTHORIZED PERSONNEL BEFORE USING IT AGAIN!

GENERAL PRECAUTIONS

1 ALWAYS HANDLE YOUR RIFLE AS IF IT WERE LOADED SO THAT YOU NEVER FIRE ACCIDENTALLY.

2 NEVER POINT YOUR RIFLE AT ANYTHING YOU DO NOT INTEND TO SHOOT.

3 NEVER TAKE ANYONE'S WORD THAT A GUN IS UNLOADED; CHECK FOR YOURSELF, WITH FINGERS OFF THE TRIGGER AND GUN POINTED IN A SAFE DIRECTION.

4 ALWAYS BE SURE BARREL AND THE TRIGGER MECHANISM ARE CLEAR OF OBSTRUCTIONS. CLEAN OBSTRUCTIONS IMMEDIATELY SO THAT THE RIFLE WILL FUNCTION CORRECTLY AND SAFELY.

5 NEVER SQUEEZE THE TRIGGER OR PUT YOUR FINGER IN THE TRIGGER GUARD UNTIL YOU ARE AIMING AT THE TARGET YOU INTEND TO SHOOT.

6 FOR STORAGE:
UNLOAD THE FIREARM AS DESCRIBED, THEN AFTER VERIFYING THAT THE FIREARM IS EMPTY (CHAMBER EMPTY AND MAGAZINE OFF) STORE THE FIREARM IN THE PROVIDED CONTAINER IN SAFETY CONDITIONS ONLY.

7 NEVER SHOOT AT A HARD SURFACE, SUCH AS A ROCK, OR A LIQUID SURFACE, SUCH AS WATER. A BULLET MAY RICOCHET AND TRAVEL IN ANY DIRECTION TO STRIKE YOU OR AN OBJECT YOU CANNOT SEE.

8 ALWAYS BE SURE YOUR BACKSTOP IS ADEQUATE TO STOP AND CONTAIN BULLETS BEFORE BEGINNING TARGET PRACTICE SO THAT YOU DO NOT HIT ANYTHING OUTSIDE THE SHOOTING RANGE AREA.

9 ALWAYS BE ABSOLUTELY SURE OF YOUR TARGET AND THE AREA BEHIND IT BEFORE YOU SQUEEZE THE TRIGGER. A BULLET COULD TRAVEL THROUGH OR PAST YOUR TARGET UP TO 3,5 MILES (APPR. 5,6 KM). IF IN DOUBT DO NOT SHOOT.

10 ALWAYS PUT A RESPONSIBLE AND COMPETENT PERSON IN CHARGE TO MAINTAIN SAFETY DISCIPLINE AND CONTROL WHEN A GROUP IS FIRING ON A RANGE, TO REDUCE THE LIKELIHOOD OF ACCIDENTS.

11 ALWAYS CARRY YOUR RIFLE EMPTY AND OPEN WHILE ON A PUBLIC OR CLUB RANGE UNTIL PREPARING TO FIRE. KEEP IT POINTING TOWARDS THE BACKSTOP DURING LOADING, FIRING AND UNLOADING THE RIFLE.

12 NEVER LEAVE A RIFLE UNATTENDED. SOMEONE, ESPECIALLY A CHILD, MAY FIRE IT, BELIEVING IT TO BE A TOY.

13 NEVER USE YOUR RIFLE IF IT FAILS TO FUNCTION PROPERLY AND NEVER FORCE A JAMMED ACTION AS THE JAMMED ROUND MAY EXPLODE.

14 ALWAYS TRANSPORT YOUR RIFLE UNLOADED.

15 FAILURE TO FIRE:
ALWAYS HOLD THE RIFLE, KEEPING IT POINTED TOWARDS THE TARGET AND WAIT 60 SECONDS WHEN RIFLE FAILS TO FIRE. IF A HANGFIRE (SLOW IGNITION) HAS OCCURRED, ROUND WILL FIRE WITHIN 30 SECONDS. IF ROUND HAS NOT FIRED REMOVE MAGAZINE, EJECT ROUND AND EXAMINE PRIMER. IF FIRING PIN INDENT ON PRIMER IS LIGHT, OFF CENTER OR NON- EXISTENT HAVE RIFLE EXAMINED BY A COMPETENT GUNSMITH. IF FIRING PIN

INDENT ON PRIMER APPEARS NORMAL (IN COMPARISON WITH SIMILAR PREVIOUSLY FIRED ROUNDS) ASSUME FAULTY AMMUNITION. SEPARATE ROUND FROM OTHER LIVE AMMUNITION AND EMPTY CASES, RELOAD AND CARRY ON FIRING. NOTE: Dispose of misfired rounds in accordance with ammunition manufacturer's instruction.

16 NEVER FIRE YOUR RIFLE NEAR AN ANIMAL UNLESS IT IS TRAINED TO ACCEPT THAT NOISE, AN ANIMAL'S STARTLED REACTION COULD INJURE IT OR CAUSE AN ACCIDENT.

17 NEVER WALK, CLIMB, FOLLOW A COMPANION OR HUNT WITH YOUR RIFLE READY TO FIRE (IN BATTERY).

18 NEVER DRINK ALCOHOLIC BEVERAGES OR TAKE DRUGS BEFORE OR DURING SHOOTING. AS YOUR VISION AND JUDGMENT COULD BE SERIOUSLY IMPAIRED, MAKING YOUR GUN HANDLING UNSAFE.

19 ALWAYS SEEK A DOCTOR'S ADVICE IF YOU ARE TAKING MEDICATION TO BE SURE YOU ARE FIT TO SHOOT AND HANDLE YOUR RIFLE SAFELY.

20 ALWAYS WEAR EAR PROTECTION WHEN SHOOTING, ESPECIALLY ON A RANGE. WITHOUT EAR PROTECTION THE NOISE FROM YOUR RIFLE AND OTHER GUNS CLOSE TO YOU COULD LEAVE A "RINGING" IN YOUR EARS FOR SOME TIME AFTER FIRING AND COULD LEAD TO CUMULATIVE LONG TERM PERMANENT HEARING LOSS.

21 ALWAYS MAKE SURE YOUR RIFLE IS NOT LOADED BEFORE CLEANING, STORING, TRAVELING OR HANDING IT TO ANOTHER PERSON.

22 ALWAYS KEEP CLEAR AND KEEP OTHERS CLEAR OF THE EJECTION PORT, AS SPENT CARTRIDGES ARE EJECTED WITH

ENOUGH FORCE TO CAUSE INJURY. NEVER PLACE FINGERS IN EJECTION PORT OR ON HOT SLIDE OR BARREL DURING OR AFTER FIRING, AS THEY COULD BE BURNED BY HOT METAL.

23 NEVER PLACE FINGERS IN EJECTION PORT. THEY COULD BE INJURED BY THE BOLT MOVING FORWARD UNINTENTIONALLY.

24 ONLY USE HIGH QUALITY COMMERCIALLY MANUFACTURED AMMUNITION IN EXCELLENT CONDITION AND IN THE CALIBER OF YOUR RIFLE. THE USE OF RELOADED AMMUNITION WILL VOID THE WARRANTY, DUE TO THE FACT THAT THERE IS NO WAY TO VERIFY THE STANDARDS (SAAMI/CIP) ADHERED TO BECAUSE RELOADS OR POOR QUALITY AMMUNITION SOMETIMES DO NOT NEED SPECIFICATION (SAAMI/CIP), EXCEED LIMITS AND COULD BE UNSAFE.

25 NEVER SHOOT THE RIFLE WITHOUT SIGHTS. ALWAYS USE ORIGINAL SIGHTS.

26 NEVER PULL THE TRIGGER BEFORE THE BOLT HAS COMPLETELY REACHED ITS MOST FORWARD POSITION (STARTING POSITION).

⚠ CAUTION!

TO MINIMIZE RISK OF UNINTENTIONAL DISCHARGE (AND DAMAGE) LOAD LIVE AMMUNITION INTO RIFLE ONLY WHEN YOU ARE ABOUT TO SHOOT.

SPECIAL PRECAUTIONS IN SAFETY CONCERNING CHILDREN

1 ALWAYS STORE YOUR RIFLE AND AMMUNITION IN SEPARATE LOCKED RECEPTACLES OUT OF SIGHT AND REACH OF CHILDREN.

2 NEVER LEAVE YOUR RIFLE UNCONTROLLED. UNAUTHORIZED PERSONS, ESPECIALLY CHILDREN, COULD BELIEVE THE WEAPON IS A TOY AND FIRE IT.

2. GENERAL DESCRIPTION

The STEYR AUG Z is a gas operated semi automatic rifle with an adjustable gas system, a locked action and a foldable barrel grip. The STEYR AUG Z keeps a Picatinny rail (Mil. Std. 1913 rail) which allows quick attachment of various optic devices. The cold hammer forged, chrome-lined barrel guarantees high reliability. The "Bull Pup" design makes it short, handy rifle with high reliability and accuracy. The STEYR AUG Z is famous for its modular concept which permits disassembling into the main groups within a few seconds.

⚠ WARNING!

The weapon is primarily designed for right hand ejection. If you convert the STEYR AUG Z to left hand ejection, change the bolt and the ejection lids.

3. TECHNICAL DATA

Caliber* ..... 5.56x45mm (.223 Rem.)
Barrel length ..... 508mm / 20”
Barrel length optional..... 550mm / 21,65”
Barrel length optional..... 407mm / 16”
Twist length, 1 turn right ..... 228mm / 9”
Chrome-lined bore including chamber
Overall length (508mm Barrel) ..... 765mm / 30, 1”
Overall length (550mm Barrel) ..... 805mm / 31,7”
Overall height (with Picatinny rail) ..... 185mm / 7, 28”
Weight (without mag., 508mm Barrel) ..... 3,7kg / 8, 15 lb.
Weight (without mag., 550mm Barrel) ..... 3,75kg / 8, 26 lb.
Weight magazine (empty) ..... 90g / 3,18oz.

* All ammunition produced in accordance with international standards (incl. NATO) may be used.

4. MAIN ASSEMBLIES

Fig. 2

1. BARREL-HOUSING GROUP
2. TRIGGER MECHANISM GROUP
3. GUN LOCK GROUP
4. MAGAZINE GROUP
5. BUTT GROUP

5. MAIN FEATURES

The STEYR AUG Z is a gas operated semi-automatic rifle with a locked action.

The STEYR AUG is famous for its modular concept, which allows it to be quickly disassembled into six main component groups without tools. These six component groups are as follows:

BARREL-HOUSING GROUP:

The chrome-lined barrel is designed for high reliability. The barrel has a foldable barrel grip. The gas pressure can be adjusted to allow it to function under adverse conditions, such as cold weather or when the STEYR AUG is dirty. The gas regulator has two positions.

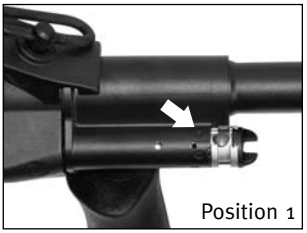


Fig. 3

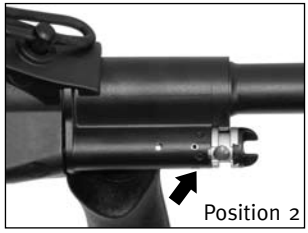


Fig. 4

The housing has an integrated Picatinny rail (Mil. Std. 1913) on which to mount various devices, such as a scope or flashlight. The barrel is locked into the front and back of the housing.

GUN LOCK GROUP:

The STEYR AUG Z has a fixed locking bolt, with six locking lugs. An optional bolt is available to convert the STEYR AUG from right hand to left hand ejection.

BUTT GROUP:
The STEYR AUG comes with a black synthetic bull-pup butt. It contains the housing group, trigger mechanism group, magazine.

TRIGGER MECHANISM GROUP:
The trigger mechanism is designed for semi-automatic fire only. It is located in the rear of the butt.

MAGAZINE GROUP:
The detachable magazine is a staggered box type and is made of transparent synthetic material. Magazines are available in 9 rounds (standard), 30 rounds and 42 rounds (optional) capacities.

STANDARD EQUIPMENT

- 1 STEYR AUG Z
- 1 Magazine
- 1 Instructions for use

6. HANDLING

6.1 Before shooting

⚠ WARNING!

Before firing your STEYR AUG, pull a clean patch through the barrel, from the chamber end to the muzzle end, using the cleaning string. Repeat this procedure until the patch comes out of the barrel with no gun oil or cleaner-lubricant-preservative on it.

⚠ WARNING!

Always be sure that the barrel of your STEYR AUG is clear of obstructions before firing it. Remove any obstructions before firing your STEYR AUG so that it will function safely and correctly. Any obstruction in the barrel could prevent the STEYR AUG from firing properly and result in death or serious personal injury and damage to the STEYR AUG.

6.2 Safety features

The safety is located on the top of the pistol grip of the butt, behind the trigger. The safety is a two position push through “cross-bolt” type that locks the trigger.

Fig. 5

Safe position (Fig.5)
The safety is a two position push through “cross-bolt” type that locks the trigger. When the safety is protruding all the way from the right side of the STEYR AUG and a white dot is visible, it is in the “safe” position and the trigger is locked in place.

⚠ WARNING!

Fig. 6

Fire position (Abb.6)
When the safety is protruding all the way from the left side of the STEYR AUG and a red dot is visible, it is in the “fire” position and the trigger can be moved.

⚠ WARNING!

Although STEYR AUG's have several internal safeties, designed to prevent an unintentional discharge if the STEYR AUG is dropped or hit, the proper and safe function of your STEYR AUG depends on it being used for its intended purpose and not being altered or modified. Like any other mechanical device, if your STEYR AUG is subjected to unusual and extreme forces a part failure can occur. Therefore, safe firearm handling practices and the instructions and safety warnings in this manual must always be followed to minimize the risk of serious personal injury or death to you or others.

⚠ WARNING!

In case any of your STEYR AUG's safeties prove to be ineffective for any reason, the possibility of an unintentional discharge exists. If so, your STEYR AUG should be immediately unloaded and not be used again until it has been examined by STEYR authorized personnel.

6.3 Filling / emptying the magazine

⚠ WARNING!

Your rifle is chambered for only one specific caliber of ammunition. It is important that you only load your magazine with the specific caliber of ammunition for which your rifle is chambered. Always compare the caliber marked on the headstamp of your ammunition with the caliber marked on your rifle when loading your magazine to ensure that you use the correct caliber. If you use the wrong caliber of ammunition in your rifle, it could destroy your firearm and result in death or serious personal injury.

Fig. 7

Filling

To load the magazine, press each cartridge down and into the magazine - against the force of the magazine spring.

Fig. 8

⚠ WARNING!

It is strictly forbidden to emptying the fixed magazine by pulling the cocking handle.

Emptying

Keep with the left hand the magazine so that the bullets are directed downwards. Push out by means of a cartridge the other cartridges from the magazine.

6.4 Take out / insert the magazine

⚠ WARNING!

It is possible that a cartridge may be in the chamber when a loaded magazine is being removed from, or inserted into, your STEYR AUG. A cartridge in the chamber will discharge when the trigger is pulled when the safety is in the "fire" position, whether or not a magazine is in your STEYR AUG. Therefore, never leave your STEYR AUG unattended, even when the magazine is removed. You must always verify that the chamber is empty before field stripping your STEYR AUG for cleaning or any other reason.

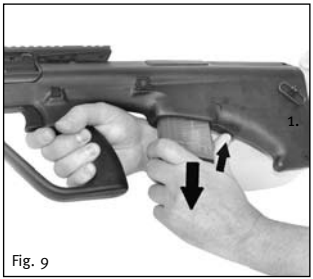


Fig. 9

Take out

1. Hold the pistol grip of your STEYR AUG with your right hand with your finger off of the trigger and outside of the trigger guard and, while holding the magazine with your left hand, press the back of the magazine release up with your left thumb;
2. Pull the magazine down and out of the magazine well with your left hand;

Fig. 10

Insert

1. To insert the magazine, hold the pistol grip with your right hand and hold the magazine in your left hand.
2. Insert the magazine up and into the magazine well until the magazine release lock catches (indicated by a "click" sound).

6.5 Loading and unloading

In loading or unloading always point your rifle on a target or in a safe direction.

6.5.1 Loading

If the cocking slide is in the forward position, hold the pistol grip with your right hand and, while keeping your finger off of the trigger and outside of the trigger guard:

Fig. 10

To insert the magazine, hold the pistol grip with your right hand and hold the magazine in your left hand. Insert the magazine up and into the magazine well until the magazine release lock catches (indicated by a “click” sound).

⚠ WARNING!

Always pull the cocking slide back with your palm facing up as shown in the accompanying photograph to prevent your knuckles from being cut or scraped on any devices, such as optics, that may be mounted on the Picatinny rail of the housing.

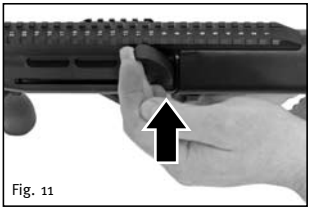


Fig. 11

(1) pull the cocking slide back with your left hand and lock it in the rear position by turning it clockwise and allowing it to rest on the indentation on the housing; and

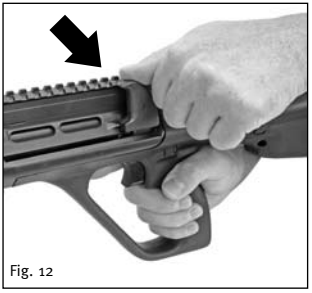


Fig. 12

(2) turn the cocking slide counterclockwise with the thumb of your left hand and allow the cocking slide and slide SA to move forward from the force of the recoil spring.

OR

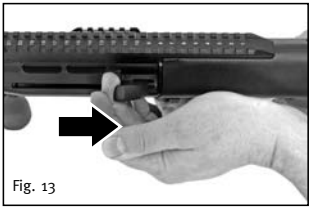


Fig. 13

Pull the cocking slide fully back and release it, allowing it to return to the fully forward position.

6.5.2 Underloading

The safety catch is on safe position (Fig. 5)
The bolt is locked
No round is in the chamber

Fig. 10

To insert the magazine, hold the pistol grip with your right hand and hold the magazine in your left hand. Insert the magazine up and into the magazine well until the magazine release lock catches (indicated by a “click” sound).

6.5.3 Loading (underloaded weapon)

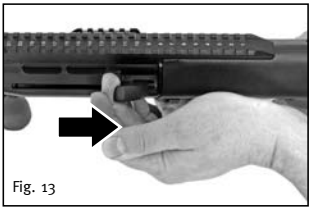


Fig. 13

Pull the cocking slide fully back and release it, allowing it to return to the fully forward position.

⚠ WARNING!

Do not hold the cocking slide and “ride” it forward, allow it to go forward by itself from the force of the recoil spring. If the bolt does not close properly either because you “rode” the cocking slide forward instead of allowing it to close by itself from the force of the recoil spring or because of the presence of mud, sand or ice, it can be manually locked into place by using of the cocking slide as a forward assist.

6.5.4 Locking the bolt with forward assistant

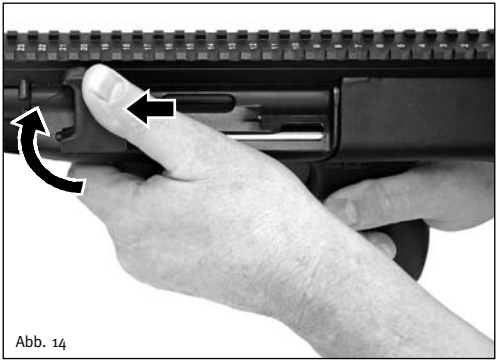


Abb. 14

Using of the cocking slide as a forward assist:

1. Retract the cocking slide approx. 1”/25mm.
2. Turn the cocking slide grip inside with your left hand (the cocking slide and the left thrustpiece are connected now).
3. Move cocking slide forward, until the bolt locks (indicated by a “click” sound).

6.5.5 Unloading

⚠ WARNING!

It is possible that a cartridge may be in the chamber when a loaded magazine is being removed from, or inserted into, your STEYR AUG. A cartridge in the chamber will discharge when the trigger is pulled when the safety is in the "fire" position, whether or not a magazine is in your STEYR AUG. Therefore, never leave your STEYR AUG unattended, even when the magazine is removed. You must always verify that the chamber is empty before field stripping your STEYR AUG for cleaning or any other reason.

⚠ WARNING!

To ensure that your STEYR AUG is unloaded, you MUST follow these steps in this order to ensure that there is no cartridge in the chamber when you have finished unloading.

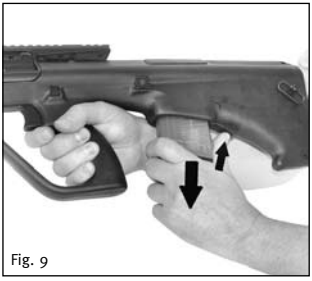


Fig. 9

1. Hold the pistol grip of your STEYR AUG with your right hand with your finger off of the trigger guard and, while holding the magazine with your left hand, press the back of the magazine release up with your left thumb;
2. Pull the magazine down and out of the magazine well with your left hand;

⚠ CAUTION!

Always pull the cocking slide back with your palm facing up as shown in the accompanying photograph to prevent your knuckles from being cut or scraped on any devices, such as optics, that may be mounted on the Picatinny rail of the housing.

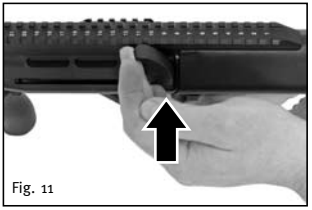


Fig. 11

3. With your left hand, with your palm facing up, pull the cocking slide back to eject any cartridge that may be in the chamber and lock it in the rear position by turning it clockwise and allowing it to rest on the indentation on the housing;

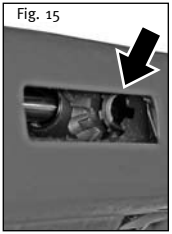


Fig. 15

4. Visually and manually check to make sure that no cartridge remains in the chamber;

Fig. 12

5. Turn the cocking slide counterclockwise with the thumb of your left hand and allow the cocking slide and slide SA to move forward from the force of the recoil spring.

6.6 Shooting

⚠ WARNING!
Never use your STEYR AUG if it fails to function properly, and never force the bolt closed on a jammed cartridge because it could cause the cartridge to explode.

⚠ WARNING!
Never pull the trigger if the bolt does not fully close to prevent a possible out of battery firing. If this happens, unload the STEYR AUG as described in Chapter 4 and examine the round that was in the chamber and check the chamber to ensure that there are no obstructions or debris in it.

⚠ WARNING!
Always wear safety glasses to protect your eyes and wear ear protection to protect your hearing when firing your STEYR AUG Z.

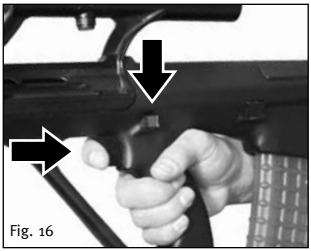


Fig. 16

1. Move the safety all the way left into the "fire" position.
2. Pull the trigger.
3. To fire another shot, release the trigger and then pull it again.

When the last round has been fired, the slide SA will remain locked open in the rearward position.

If you pull a cleaning patch that is heavily oiled with a gun cleaning solvent or a cleaner-lubricant-preservative through the barrel, from the chamber end to the muzzle end, immediately after you finish firing your STEYR AUG, it will make the cleaning process described in Chapter 8 easier.

Shooting Positions

⚠ WARNING!

The weapon is primarily designed for right hand ejection. If you convert the STEYR AUG Z to left hand ejection, change the bolt and the ejection lids.

All shooting positions are possible.

6.7 Aiming with the STEYR AUG optical sight

The STEYR AUG optical sight
The major sight of every STEYR AUG is an 1,5-power scope which is integrated into the scope housing. It is maintenance free, water proof and shock proof for normal use.

NOTE:
Only an authorized gun smith should dismantle the optical sight.

Aiming with the STEYR AUG optical sight
When aiming the eye should be about 7cm behind the rear end of the scope housing.

When aiming with the optical sight both eyes should be open; The reticle of the optical sight is a black ring. The aiming mark is the ring. The field of vision is 150 lines, the ring's outside diameter is 12 lines and the ring's inside diameter is 6 lines. That means you can use your reticle as a range finder.

No adjustments are required for different distances. With the ring reticle you've got the „all range adjustment".

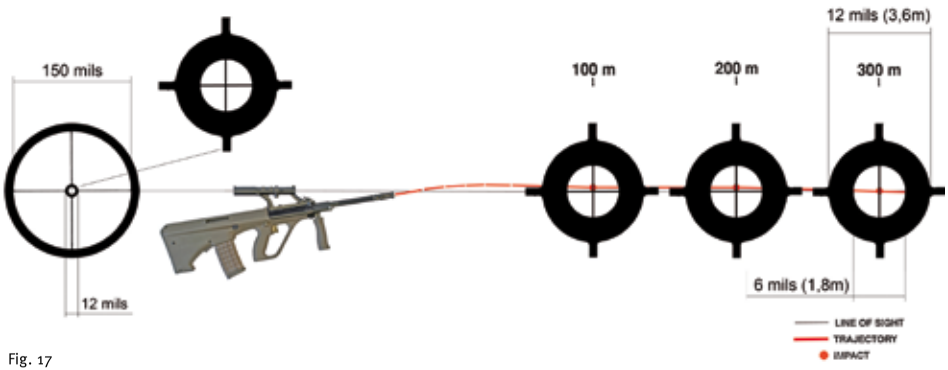

150 mils
12 mils
100 m
200 m
12 mils (3,6m)
300 m
6 mils (1,8m)
LINE OF SIGHT
TRAJECTORY
IMPACT

Fig. 17

Aiming with the emergency-sight

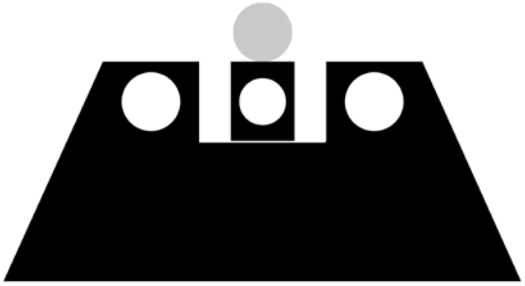


Fig. 18

On top of the scope housing there is an emergency sight.
It is designed for short distances. It's used like a normal iron sight

6.8. Sighting in the STEYR AUG optic sight

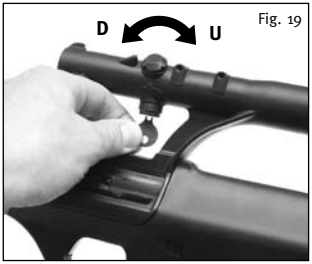


Fig. 19

Hits are too deep
Insert the adjusting plug tool into the two little holes of the elevation adjusting screw and turn it in the direction “U” (up).

Hits are too high
Insert the adjusting plug tool into the two little holes of the elevation adjusting screw and turn it in the direction “D” (down).

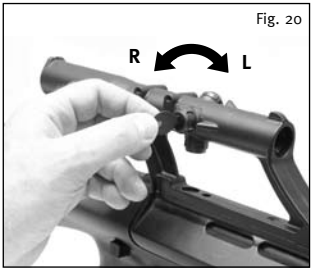


Fig. 20

Hits are located at the left
Insert the adjusting plug tool into the two little holes of the lateral adjusting screw and turn it in the direction “R” (right).

Hits are located at the right
Insert the adjusting plug tool into the two little holes of the lateral adjusting screw and turn it in the direction “L” (left).

1 click = 4cm/ 1,57” at a distance of 100m

7. STRIPPING / ASSEMBLING FOR CLEANING PURPOSE

7.1 Stripping the main groups

⚠ WARNING!

It is possible that a cartridge may be in the chamber when a loaded magazine is being removed from, or inserted into, your STEYR AUG. A cartridge in the chamber will discharge when the trigger is pulled when the safety is in the "fire" position, whether or not a magazine is in your STEYR AUG. Therefore, never leave your STEYR AUG unattended, even when the magazine is removed. You must always verify that the chamber is empty before field stripping your STEYR AUG for cleaning or any other reason.

⚠ WARNING!

Always wear safety glasses when disassembling your STEYR AUG to protect your eyes from springs.

⚠ WARNING!

To ensure that your STEYR AUG is unloaded, you MUST follow these steps in this order when disassembling it to ensure that there is no cartridge in the chamber.

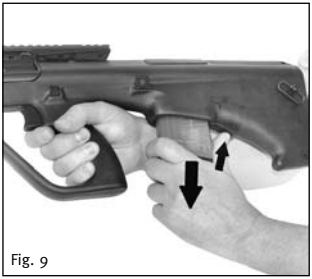


Fig. 9

1. Hold the pistol grip of your STEYR AUG with your right hand with your finger off of the trigger and outside of the trigger guard and, while holding the magazine with your left hand, press the back of the magazine release up with your left thumb;
2. Pull the magazine down and out of the magazine well with your left hand;

⚠ CAUTION!

Always pull the cocking slide back with your palm facing up as shown in the accompanying photograph to prevent your knuckles from being cut or scraped on any devices, such as optics, that may be mounted on the Picatinny rail of the housing.

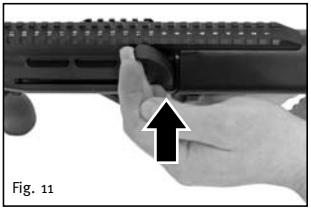


Fig. 11

3. With your left hand, with your palm facing up, pull the cocking slide back to eject any cartridge that may be in the chamber and lock it in the rear position by turning it clockwise and allowing it to rest on the indentation on the housing;

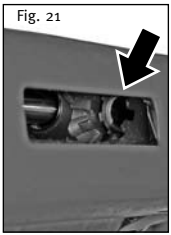


Fig. 21

4. Visually and manually check to make sure that no cartridge remains in the chamber;

Fig. 12

5. Move the cocking slide forward by turning it counterclockwise with the thumb of your left hand;

Fig. 22

6. Hold the top of the butt with your left hand push the housing lock from left to right with the thumb of your right hand;

Fig. 23

7. Pull the housing and slide SA forward and out of the butt;

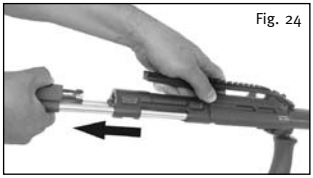


Fig. 24

8. Hold the housing in your left hand and pull the slide SA forward and out of it with your right hand;

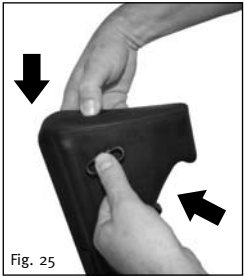


Fig. 25

9. Hold the butt vertically with the butt plate up and press the indentation on the butt plate with the thumb of your right hand, while pressing the retaining pin on the rear of the butt in with the thumb of your left hand;

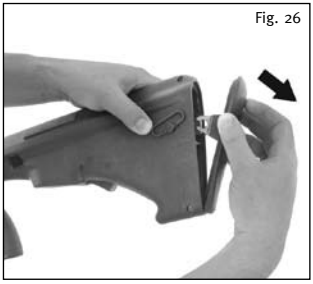


Fig. 26

10. Hold the butt with your left hand and pull the butt plate off of the butt with your right hand;

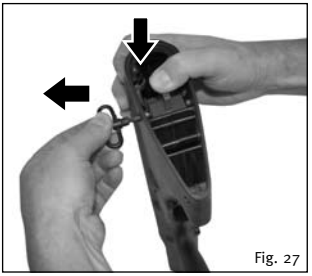


Fig. 27

11. Hold the butt vertically with the butt plate up and press the retaining pin lock in with the thumb of your right hand and pull out the retaining pin of the butt with your left hand;

Fig. 28

12. Hold the butt with your left hand and pull the trigger mechanism out of the butt with your right hand.

7.2 Stripping of the barrel-housing group

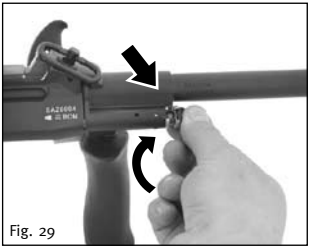


Fig. 29

1. Hold the barrel-housing group with your left hand;

2. Press the pressure piece of the gas regulator in, while turning it clockwise until its slot is in the same position as the nose of the gas cylinder;

3. Take the gas regulator out;

Fig. 30

4. Use the right thrustpiece of the slide SA to press the gas piston out;
5. Pull the gas piston and gas piston spring out.

7.2.1 Changing of the upper part

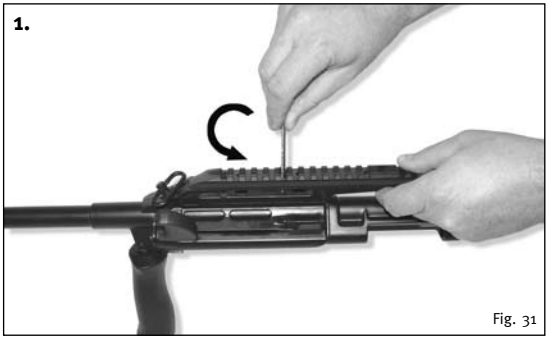


Fig. 31

1. Place the housing on a table or on a workbench and remove the screw.
2. Press down the release button with a screwdriver or with a cartridge. At the same time pull back the upper part and remove it.
3. For mounting, place it on the housing and slide it forward until it audibly engages.
4. Fix it with the screw.

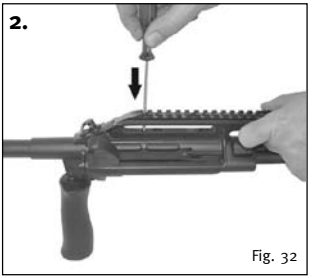


Fig. 32

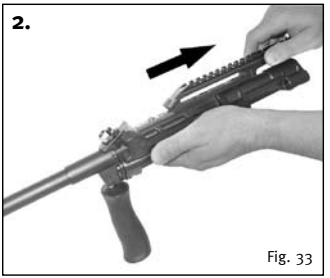


Fig. 33

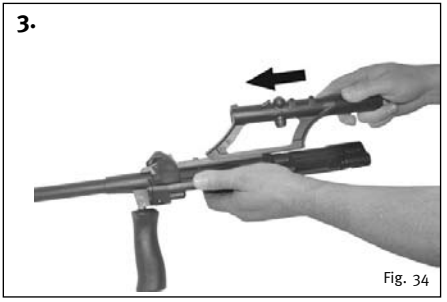


Fig. 34

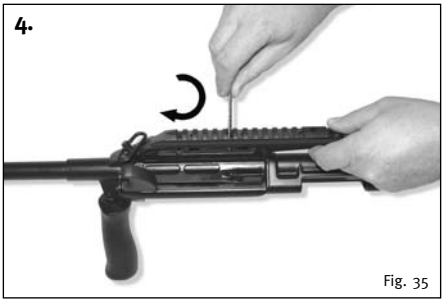


Fig. 35

7.3 Stripping of the gun lock

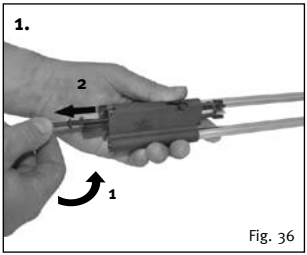


Fig. 36

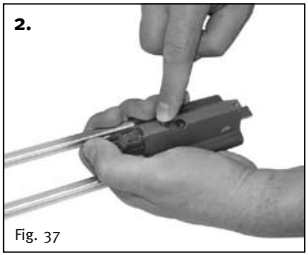


Fig. 37

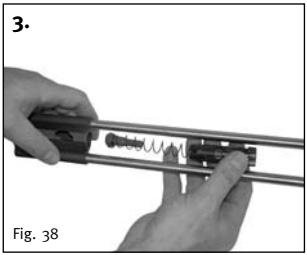


Fig. 38

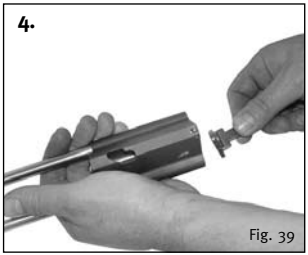


Fig. 39

Hold gun lock in the left hand as the picture shows.

1. Turn the firing pin with two fingers of the right hand anti clockwise until it jumps out by itself. Pull out the firing pin.
2. Press now with your left hand‘s thumb the bolt slightly backwards. At the same time press down the control bolt with the right index finger. Release pressure of your left thumb.
3. Take out lock bolt and locking piece with spring and sleeve.
4. Take out the cocking piece

Stripping the gun lock (anti-turn device)

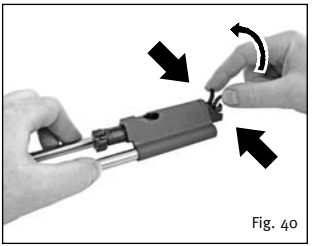


Fig. 40

1. Press the two wings of the anti-turn device together and turn it upwards;

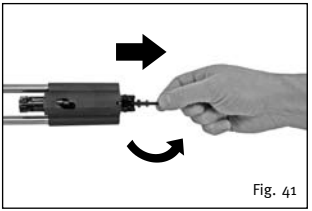


Fig. 41

2. Turn the firing pin counterclockwise with the thumb and index finger of your right hand until it pops out by its own force;
3. Pull the firing pin out of the bolt;

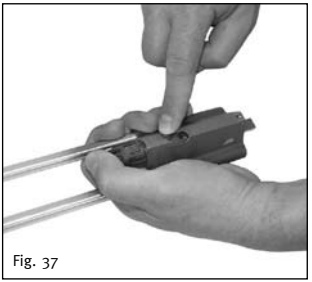


Fig. 37

4. Press the bolt slightly back with the thumb of your left hand while pressing the control pin down with your right index finger;
5. Release the pressure on the bolt from your left thumb;

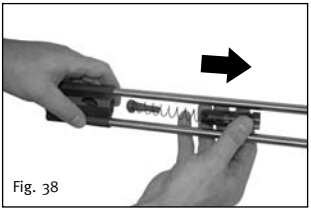


Fig. 38

6. Hold the slide with your left hand and pull the bolt and locking slide with spring and sleeve forward and out of the slide with your right hand;

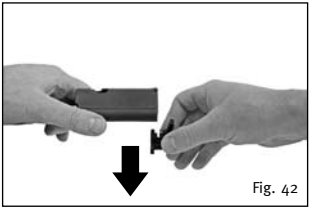


Fig. 42

7. Hold the slide with your left hand and pull the cocking piece down and out of the slide with your right hand.

7.4 Stripping of the magazine group (shown 30 round magazine)

⚠ WARNING!

Always wear safety glasses when disassembling your STEYR AUG to protect your eyes from springs.

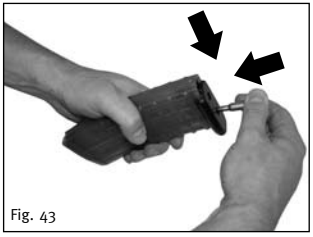


Fig. 43

1. Hold the magazine in your left hand with the bottom magazine on top;

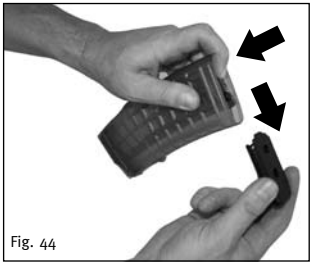


Fig. 44

2. Insert the tip of a cartridge or the cleaning wick holder into one of the holes in the bottom magazine of the magazine and press the retainer in, while beginning to pull the bottom magazine forward and off of the magazine body with your right hand;

3. While continuing to pull the bottom magazine forward and off of the magazine body, keep the retainer pressed in the magazine body with the index finger of your left hand;

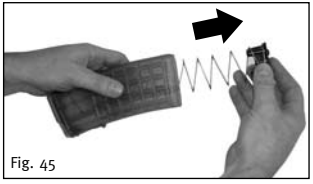


Fig. 45

4. Support the retainer with your right hand and allow the force of the magazine spring to push it out of the magazine body;

5. Pull the retainer, magazine spring and platform out of the magazine body with your right hand.

7.5 Assembling of the magazine group (shown 30 round magazine)

⚠ WARNING!

Always wear safety glasses when reassembling your STEYR AUG to protect your eyes from springs.

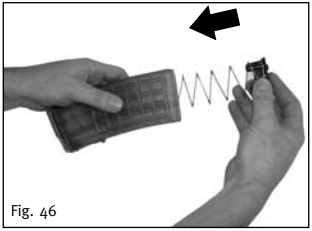


Fig. 46

1. Hold the magazine body with your left hand, with the bottom upwards;
2. Insert the platform, magazine spring and retainer into the magazine body;

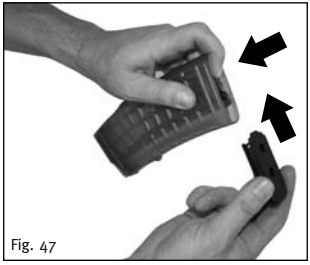


Fig. 47

3. Press the retainer into the magazine body and while holding it in with your left index finger, slide the bottom magazine onto the magazine body from front to back with your right hand.

7.6 Assembling of the gun lock

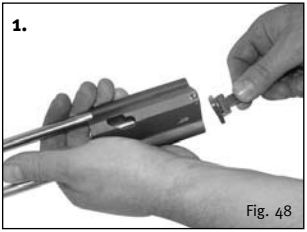


Fig. 48

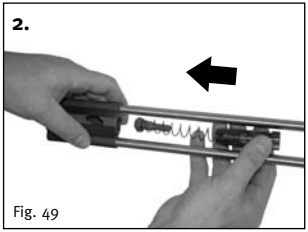


Fig. 49

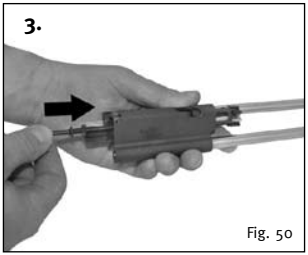


Fig. 50

1. Hold the slide piece with your left hand. Set in the cocking piece.
2. Set in locking piece with spring and sleeve.
   Fit lock bolt to locking piece in the way that the operating bolt looks upwards (extractor on the right side) and fits into the rectangular slot of the looking piece.
   Press lock bolt and locking piece with the left hand‘s thumb into the slide piece until control bolt appears in unlocked position.
3. In this position press in the firing pin until you can hear a „click“ and the firing pin jumps automatically in its locked position.

Assembling of the gun lock (anti-turn device)

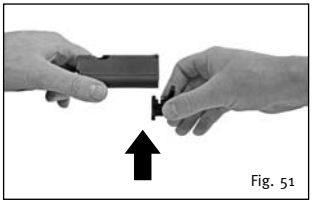


Fig. 51

1. Hold the slide in your left hand;

2. Insert the cocking piece into the rear of the slide with your right hand;

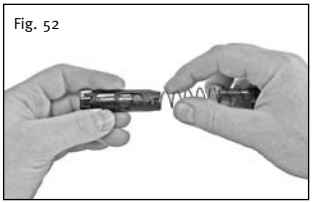


Fig. 52

3. Hold the bolt with your left hand and insert the locking slide with spring and sleeve onto the bolt with your right hand;

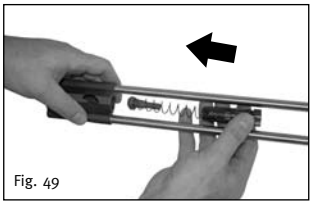


Fig. 49

4. Hold the slide with your left hand and slide the bolt into the slide, with the sleeve and spring first and the extractor on the right side, with your right hand;

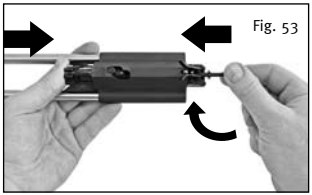


Fig. 53

5. Hold the slide with your left hand and press the bolt into the slide with your left thumb, while inserting the firing pin into the rear of the slide with your right hand until you hear a “click” and the firing pin jumps automatically into its locked position;

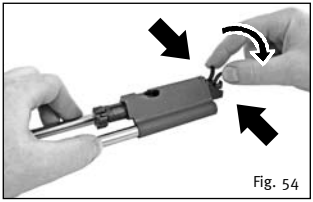


Fig. 54

6. Press the two wings of the anti-turn device together and turn it downwards.

7.7 Assembling of the barrel-housing group

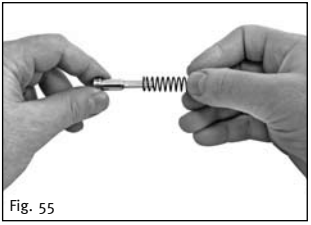


Fig. 55

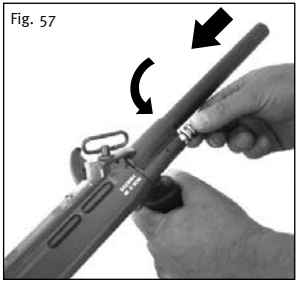
1. Insert the gas piston into the gas piston spring;

Fig. 56

2. Hold the barrel-housing group with your left hand;

3. Insert the gas piston and gas piston spring into the opening on the barrel and press them fully into it so that they are no longer visible from the side;

Fig. 57



4. Insert the gas regulator into the opening on the barrel behind the gas piston and spring, with the slot lined up with the nose of the gas cylinder;

5. Push the gas regulator in while turning it counterclockwise into position one.

⚠ CAUTION!

The gas regulator has two positions. Position one, which is used under normal conditions, is indicated by a small dot at the gas cylinder. Position two, which is used under adverse conditions, such as cold weather or when the STEYR AUG Z is dirty, is indicated by a big dot at the gas cylinder.

7.8 Assembling the main groups

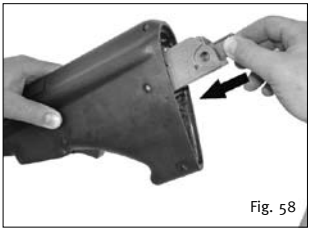


Fig. 58

1. Hold the butt with your left hand and press the top of the bolt release lever against the butt with your left thumb;

2. Insert the trigger mechanism (the hammer must be cocked) into the rear of the butt with your right hand;

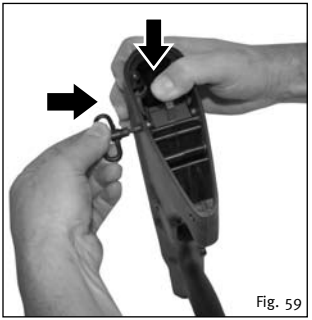


Fig. 59

3. Press the retaining pin lock in with your right thumb;

4. Press the retaining pin completely into the butt with your left hand;

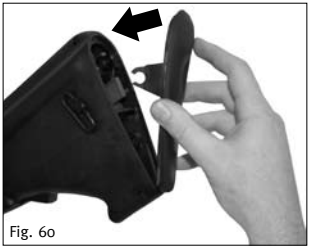


Fig. 60

5. Insert the butt plate into the butt with the little nose of the butt inserted into the slot of the butt plate;

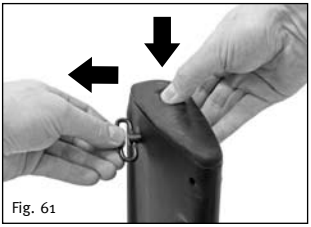


Fig. 61

6. Press down on the butt plate with your right thumb, while pulling the retaining pin partially out of the butt with your left hand until you hear a “click”;

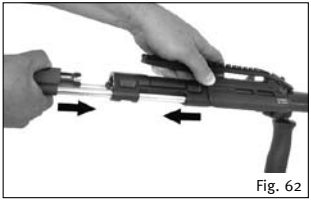


Fig. 62

7. Hold the housing with your left hand and slide the slide SA into it with your right hand;

Fig. 63

8. Hold the butt with your right hand and slide the housing and slide SA into the butt with your left hand;

Fig. 64

9. While pressing the housing and slide SA into the butt with your left hand, press the housing lock from right to left with the thumb of your right hand, until you hear a “click”;

Fig. 10

10. Insert the magazine up and into the magazine well with your left hand until the magazine release lock catches (indicated by a “click” sound).

7.9 Checking the function after assembling

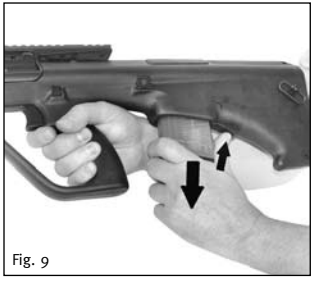


Fig. 9

1. Hold the pistol grip of your STEYR AUG with your right hand with your finger off of the trigger and outside of the trigger guard and, while holding the magazine with your left hand, press the back of the magazine release up with your left thumb;

2. Pull the magazine down and out of the magazine well with your left hand;

⚠ CAUTION!

Always pull the cocking slide back with your palm facing up as shown in the accompanying photograph to prevent your knuckles from being cut or scraped on any devices, such as optics, that may be mounted on the Picatinny rail of the housing.

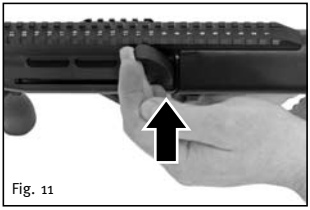


Fig. 11

3. With your left hand, with your palm facing up pull the cocking slide back and lock it in the rear position by turning it clockwise and allowing it to rest on the indentation on the housing;

Fig. 12

4. Turn the cocking slide counterclockwise with the thumb of your left hand and allow the cocking slide and slide SA to move forward from the force of the recoil spring;

Fig. 65

5. Check to see of the bolt has locked completely;

Fig. 66

6. Push the safety all the way left into the “fire” position (Fig. 6);

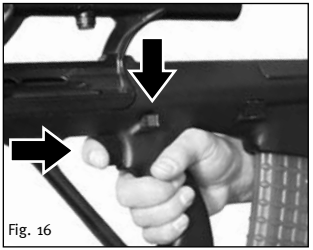


Fig. 16

7. Pull the trigger (you should hear a “click” from the hammer hitting the firing pin);

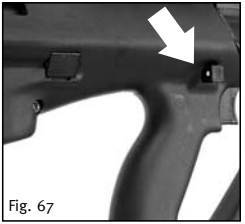


Fig. 67

8. Push the safety all the way right into the “safe” position (Fig. 5);

Fig. 68

9. Try to pull the trigger (it should not move).

7.10 Changing the ejection lids

Fig. 69

1. Use your right hand to lift the front of the outside ejection lid slightly with a screwdriver while pushing the back of it forward with your left thumb;

2. Pull the ejection lid off of the butt;

3. The inside ejection lid will drop down into the butt and can be removed through the magazine well or ejection port;

Fig. 70

4. From within the butt, insert the inside ejection lid into the ejection port on the right side of the butt;

5. Slide the outside ejection lid onto the inside ejection lid on the right side of the butt until it engages.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ WARNING!

Always be sure that the barrel of your STEYR AUG is clear of obstructions before firing it. Remove any obstructions before firing your STEYR AUG so that it will function safely and correctly. Any obstruction in the barrel could prevent the STEYR AUG from firing properly and result in death or serious personal injury and damage to the STEYR AUG.

⚠ WARNING!

It is possible that a cartridge may be in the chamber when a loaded magazine is being removed from, or inserted into, your STEYR AUG. A cartridge in the chamber will discharge when the trigger is pulled when the safety is in the "fire" position, whether or not a magazine is in your STEYR AUG. Therefore, never leave your STEYR AUG unattended, even when the magazine is removed. You must always verify that the chamber is empty before field stripping your STEYR AUG for cleaning or any other reason.

⚠ WARNING!

Always wear safety glasses when cleaning your STEYR AUG to protect your eyes from cleaning materials.

⚠ WARNING!

Always make sure that no ammunition is located in the area where you clean your STEYR AUG. Cleaning solvents can affect the primer and powder in ammunition and cause it to malfunction. This could result in a bullet being pushed into the barrel of your STEYR AUG and getting stuck. Firing another round with a bullet stuck in the barrel could cause the barrel to burst and result in death or serious personal injury, in addition to damaging your STEYR AUG.

Main parts for cleaning.

Fig. 2

1. BARREL-HOUSING GROUP
2. TRIGGER MECHANISM GROUP
3. GUN LOCK GROUP
4. MAGAZINE GROUP
5. BUTT GROUP

Clean and lubricate the main parts of your STEYR AUG after you fire it or whenever it becomes exposed to sand, dust or water (including humidity or condensation). Proper maintenance is important to ensure that your STEYR AUG functions correctly. To clean your STEYR AUG, first disassemble it according to the instructions in chapter 7. Always use cleaning patches and brushes of the proper size for the caliber of your STEYR AUG.

After you have disassembled your STEYR AUG, clean it as follows using the included cleaning kit (stored in the rear of the butt):

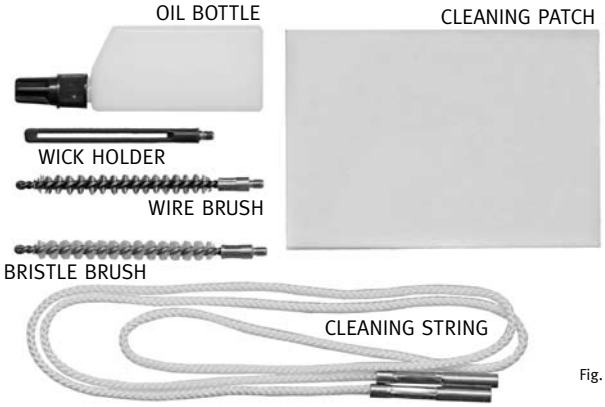


Fig. 71

Clean the inside of the barrel as follows:

1. Screw the wick holder onto the threaded end of the cleaning string. Insert a cleaning patch into the wick holder. Wet the cleaning patch with a gun cleaning solvent or a cleaner-lubricant-preservative and pull it through the barrel, from the chamber end to the muzzle end, several times until the barrel is clean. If necessary, replace the dirty cleaning patch with a new one during this process;
2. Unscrew the wick holder from the cleaning string and screw the bristle brush on instead. Slightly wet the bristle brush and pull it through the barrel once, from the chamber end to the muzzle end. If the barrel is extremely dirty, such as when it has been fired many times without having been cleaned, use the wire brush instead of the bristle brush;
3. Unscrew the bristle brush from the cleaning string and screw the wick holder back on. Wet another cleaning patch with a gun cleaning solvent or a cleaner-lubricant-preservative and pull it through the barrel once, from the chamber end to the muzzle end, and examine it. If it is not clean, repeat steps two and three until the patch remains clean after being run through the barrel;

4. Pull a clean patch through the barrel once, from the chamber end to the muzzle end;
5. Lightly wet a clean patch with gun oil or a cleaner-lubricant-preservative and pull it through the barrel once, from the chamber end to the muzzle end;
6. Before firing your STEYR AUG, pull a clean patch through the barrel once, from the chamber end to the muzzle end. Repeat this procedure until the patch comes out of the barrel with no gun oil or cleaner-lubricant-preservative on it.

If you will be storing your STEYR AUG, do not perform step 6 until you are ready to fire it.

Clean the gas cylinder, gas piston, gas piston spring and gas regulator as follows:

1. Wet a cleaning patch or a soft rag with a gun cleaning solvent or a cleaner-lubricant-preservative and wipe the gas cylinder, gas piston, gas piston spring and gas regulator to remove any dirt or residue;
2. Wipe the areas dry with a clean patch and examine it. If it is not clean, repeat steps one and two until the patch remains clean;
3. Clean the holes in the gas regulator using a piece of soft wood.

⚠ CAUTION!
Do not use a metal item to clean the holes in the gas plug head because it could damage them.

Clean the plastic parts and the trigger mechanism of the STEYR AUG using a cleaning patch or soft rag. If necessary, water may be used to clean the plastic parts of the STEYR AUG.

Clean the metal parts of the STEYR AUG with a cleaning patch or soft rag.

⚠ CAUTION!
Do not use water to clean the metal parts of the STEYR AUG.

Certain metal parts of the STEYR AUG should be oiled using a gun oil or cleaner-lubricant-preservative as follows:

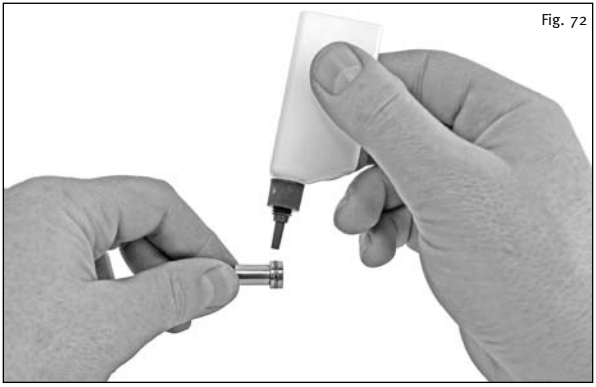


Fig. 72

1. Apply 2 drops of oil onto the rings of the gas piston;

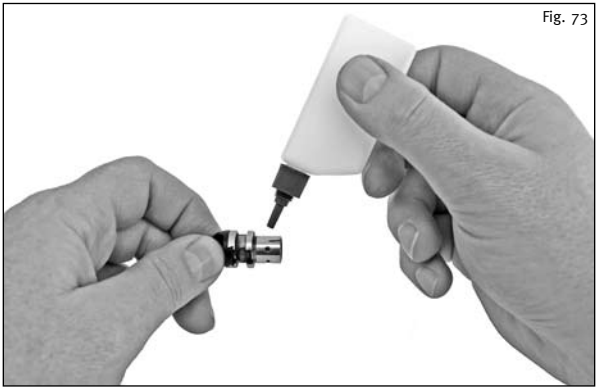


Fig. 73

2. Apply 2 drops of oil onto the blank area of the gas regulator;

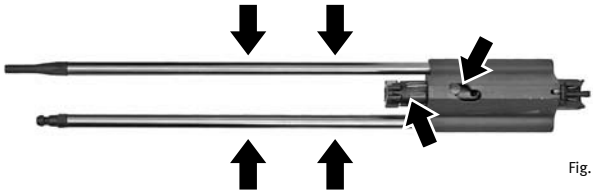


Fig. 74

3. Apply 2 drops of oil onto both of the bolt guide rods;
4. Apply 2 drops of oil between the control bolt and control slot;
5. Apply 1 drop of oil onto the locking piece;
6. Apply a very thin coat of oil to the metal surfaces on the outside of the STEYR AUG;

⚠ CAUTION!

Do not over lubricate your STEYR AUG because too much lubricant can collect unburned powder and other debris and prevent your STEYR AUG from functioning properly.

After you have completed cleaning your STEYR AUG, reassemble it as described in chapter 7.

9. DEALING WITH STOPPAGES

If the STEYR AUG is kept clean and given proper care, it will function very reliably. Nevertheless, if jam occurs, follow this procedure:

1. Keep the STEYR AUG pointed in a safe direction.
2. Put the STEYR AUG on safe and remove the magazine.
3. Pull back cocking slide entirely, in order to throw out jammed cartridge.
4. Be sure there is no obstruction in the barrel before attempting to chamber another cartridge.
5. Release cocking slide. The gun lock jumps freely forward.
6. Insert magazine.
7. Load again and continue shooting.

If there is a jam again, unload the STEYR AUG and have it checked by a gunsmith.

Table of stoppages

Incorrect feeding and loading

Possible Cause	Solution
magazine is inserted incorrectly	release magazine, insert again until magazine catch locks audibly
damaged magazine	inspect magazine and change it, If necessary
soiled magazine	clean magazine
platform spring broken or too weak	replace magazine spring or magazine
magazine catch spring broken or too weak	replace mag. catch spring by a qualified gunsmith
insufficient chamber (gas) pressure	put gas plug head in position 2 (reinforced) - pressure pin points to bigger dot
soiled chamber	clean chamber
defective or soiled cartridge	throw out cartridge, clean chamber

Bolt does not lock completely

Possible Cause	Solution
soiled chamber or soiled bolt	clean chamber or bolt
defective cartridge	change cartridge
extractor jams	clean and oil extractor and chamber

Misfire

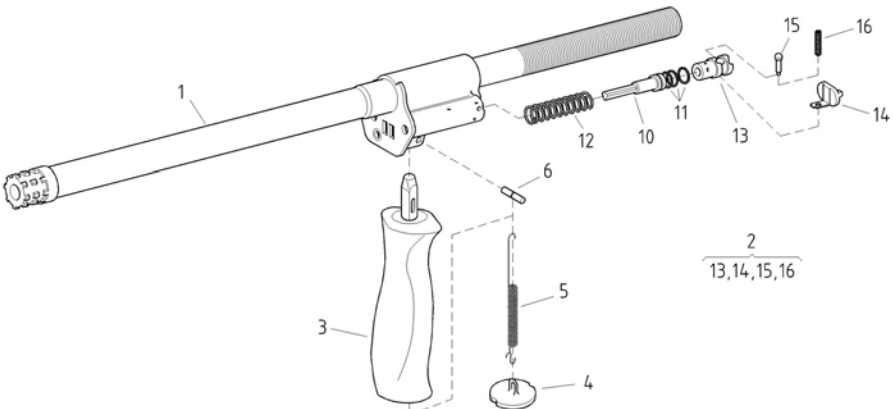
Possible Cause	Solution
defect cartridge (primer is damaged	**wait 60 sec.** in firing position, unload
defective or broken firing pin (primer is not or in sufficiently struck)	**wait 60 sec.** in firing position, unload, return the weapon and cartridge to be supervised **by a qualified gunsmith**
soiled bolt	clean bolt
defective hammer mechanism	replace hammer mechanism **inspection and repairing by a qualified gunsmith**

Incorrect extracting

Possible Cause	Solution
extractor jams	clean and oil extractor
defective extractor	replace extractor **by a qualified gunsmith**
weak extractor spring	replace extractor spring **by a qualified gunsmith**

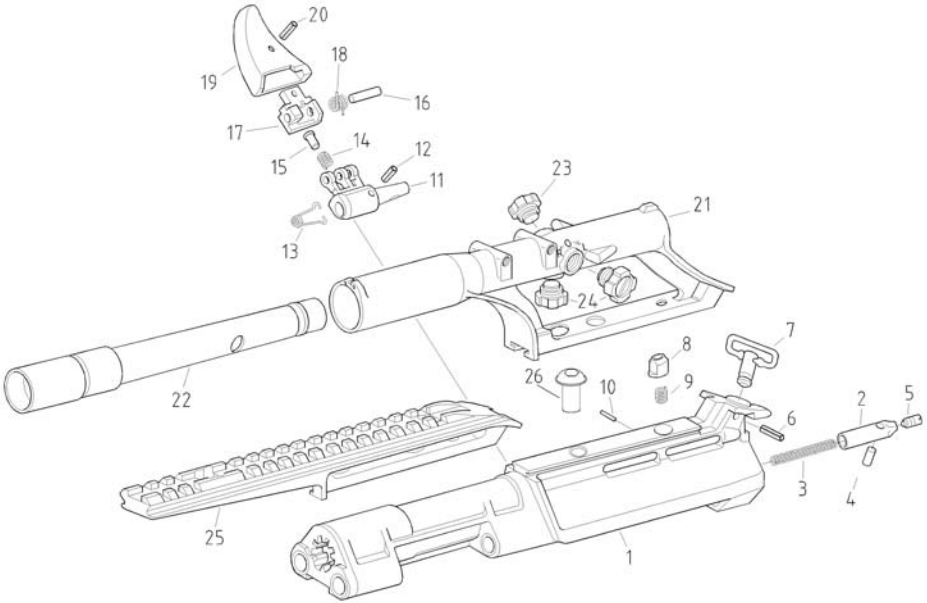
Incorrect extracting (cartridge is pulled out but not ejected)

Possible Cause	Solution
ejector defective	replace ejector **by a qualified gunsmith**


1
2
13,14,15,16
3
4
5
6
10
11
12
13
14
15
16

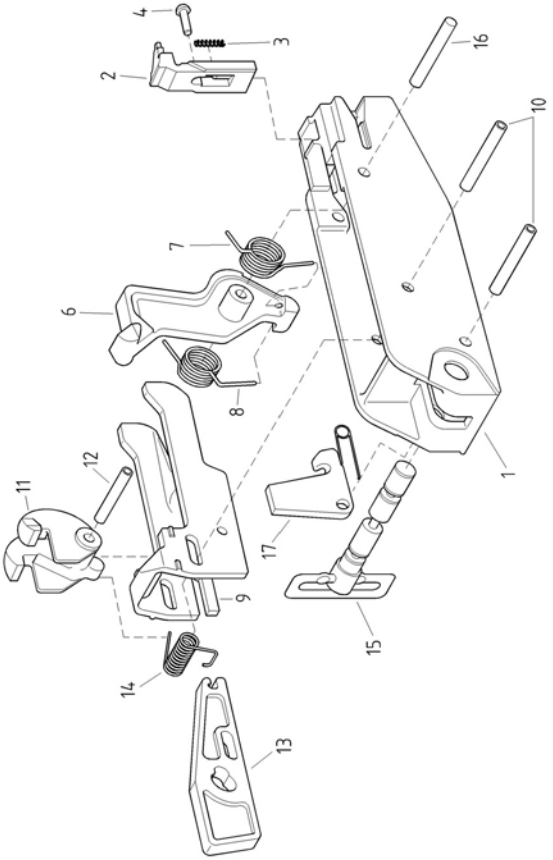
10. PARTS LIST

ITEM	DENOMINATION	QUANTITY
	BARREL GROUP	
1.	BARREL Z, SUB-ASSY.	1 PCS.
2.	GAS REGULATOR, SUB-ASSY	1 PCS.
3.	BARREL GRIP 9011, SUB-ASSY.	1 PCS.
4.	LID, BARREL GRIP 9011	1 PCS.
5.	SPRING, BARREL GRIP	1 PCS.
6.	PIN	1 PCS.
10.	PISTON	1 PCS.
11.	RING, PISTON	3 PCS.
12.	SPRING, PISTON	1 PCS.


20
19
18
16
17
14
15
12
11
13
23
21
24
22
7
8
26
9
10
2
5
6
3
4
25
1

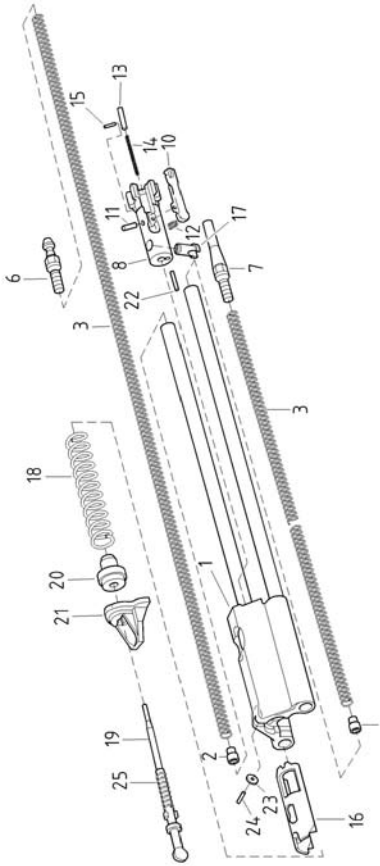
10. PARTS LIST

ITEM	DENOMINATION	QUANTITY
	HOUSING GROUP SA 9011 Z	
1.	HOUSING A2 SA Z, SUB-ASSY.	1 PCS.
2.	PLUNGER	1 PCS.
3.	SPRING	1 PCS.
4.	BUTTON, SUB-ASSY.	1 PCS.
5.	GRUB SCREW	1 PCS.
6.	PIN	1 PCS.
7.	FRONT SLING, SUB-ASSY.	1 PCS.
8.	BUTTON	1 PCS.
9.	SPRING, BUTTON	1 PCS.
10.	PIN	1 PCS.
11.	BODY, COCKING SLIDE	1 PCS.
12.	PIN	1 PCS.
13.	SPRING, COCKING SLIDE	1 PCS.
14.	SPRING, CONNECTING BOLT	1 PCS.
15.	CONNECTING BOLT	1 PCS.
16.	PIN	1 PCS.
17.	LINK PIECE	1 PCS.
18.	SPRING, LINK PIECE	1 PCS.
19.	GRIP, COCKING SLIDE	1 PCS.
20.	PIN	1 PCS.
21.	UPPER PART	1 PCS.
22.	OPTICAL TUBE, SUB-ASSY.	1 PCS.
23.	FIXING SCREW, SUB-ASSY.	1 PCS.
24.	ADJUSTING SCREW, SUB-ASSY.	1 PCS.
25.	UPPER PART PICATINNY STANAG	1 PCS.
26.	SCREW	1 PCS.


1
2
3
4
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

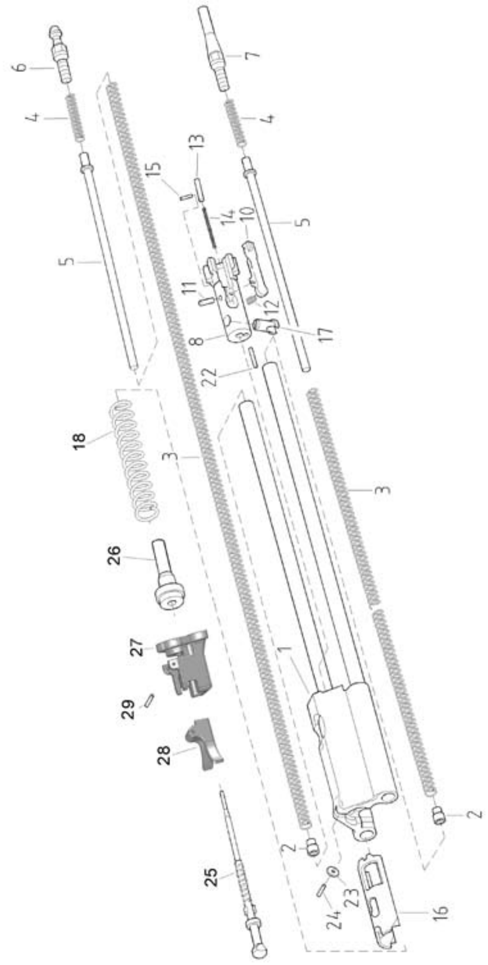
10. PARTS LIST

ITEM	DESCRIPTION	QUANTITY
	TRIGGER MECHANISM GROUP SA	
1.	BODY SA, TRIGGER MECHANISM	1 PCS.
2.	CATCH HOLDING OPEN	1 PCS.
3.	SPRING, CATCH HOLDING OPEN	1 PCS.
4.	PIN	1 PCS.
6.	HAMMER SA	1 PCS.
7.	SPRING SA, HAMMER RIGHT	1 PCS.
8.	SPRING SA, HAMMER LEFT	1 PCS.
9.	SLIDE, TRIGGER MECHANISM	1 PCS.
10.	PIN	2 PCS.
11.	LEVER SA, DISCONNECT	1 PCS.
12.	PIN, LEVER DISCONNECT	1 PCS.
13.	LOCK, PIN RETAINING	1 PCS.
14.	SPRING, TRIGGER	1 PCS.
15.	PIN RETAINING, SUB-ASSY	1 PCS.
16.	PIN, HAMMER	1 PCS.
17.	DROP SAFETY, SUB-ASSY.	1 PCS.


1
2
3
6
7
8
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

10. PARTS LIST

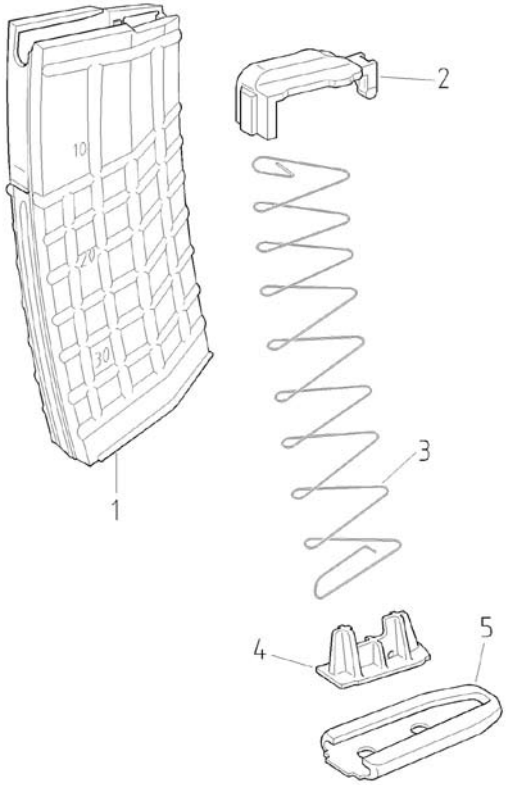
ITEM	DENOMINATION	QUANTITY
	GUN LOCK SA Z	
1.	SLIDE SA, SUB-ASSY.	1 PCS.
2.	PLUNGER, SPRING LOCK LONG	2 PCS.
3.	SPRING, LOCK LONG	2 PCS.
6.	THRUSTPIECE, LEFT	1 PCS.
7.	THRUSTPIECE, RIGHT	1 PCS.
8.	BOLT Z, LOCK	1 PCS.
10.	EXTRACTOR	1 PCS.
11.	PIN, EXTRACTOR	1 PCS.
12.	SPRING, EXTRACTOR, SUB-ASSY.	1 PCS.
13.	EJECTOR	1 PCS.
14.	SPRING, EJECTOR	1 PCS.
15.	PIN, RETAINING	1 PCS.
16.	SLIDE, LOCKING	1 PCS.
17.	PIN CONTROL	1 PCS.
18.	SPRING, SLIDE LOCKING	1 PCS.
19.	PIN FIRING	1 PCS.
20.	SLEEVE, SPRING SLIDE LOCK	1 PCS.
21.	COCKING PIECE SA	1 PCS.
22.	PIN RETAINING, PIN CONTROL	1 PCS.
23.	ROLLER, SLIDE	1 PCS.
24.	PIN, ROLLER	1 PCS.
25.	PIN FIRING, SPRING LOADED	1 PCS.
26.	SLEEVE, PIN FIRING SPRING LOADED	1 PCS.


1
2
3
4
5
6
7
8
10
11
12
13
14
15
16
17
18
22
23
24
25
26
27
28
29

10. PARTS LIST

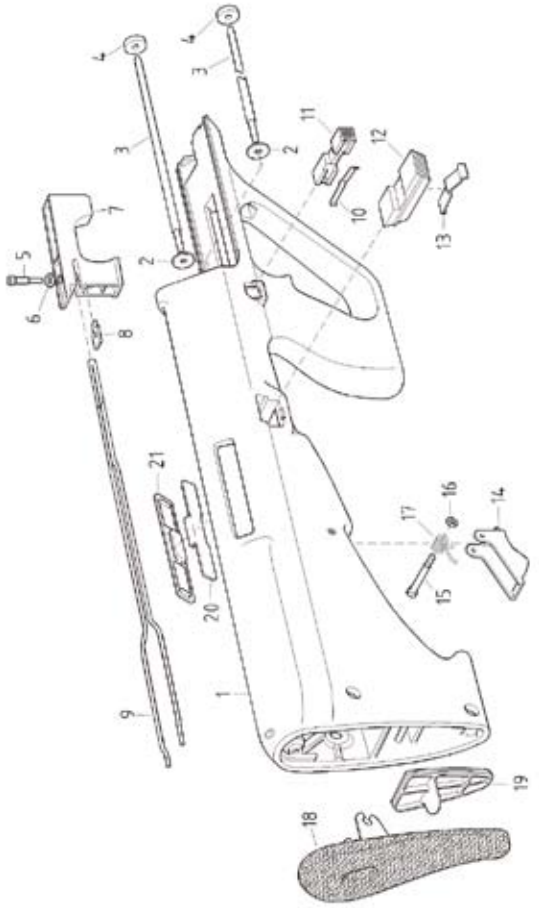
ITEM	DENOMINATION	QUANTITY
	GUN LOCK SA Z WITH ANTI-TURN DEVICE	
1	SLIDE SA, SUB-ASSY.	1 pcs.
2	PLUNGER, SPRING LOCK LONG	2 pcs.
3	SPRING LOCK, LONG	2 pcs.
4	SPRING LOCK, SHORT	2 pcs.
5	ROD COMPENSATING SA	2 pcs.
6	THRUSTPIECE, LEFT	1 pcs.
7	THRUSTPIECE, RIGHT	1 pcs.
8	BOLT, RIGHT	1 pcs.
10	EXTRACTOR	1 pcs.
11	PIN, EXTRACTOR	1 pcs.
12	SPRING, EXTRACTOR, SUB-ASSY	1 pcs.
13	EJECTOR	1 pcs.
14	SPRING, EJECTOR	1 pcs.
15	PIN, RETAINING EJECTOR	1 pcs.
16	SLIDE LOCKING	1 pcs.
17	PIN, CONTROL	1 pcs.
18	SPRING, SLIDE LOCKING	1 pcs.
22	PIN, RETAINING, PIN CONTROL	1 pcs.
23	ROLLER, SLIDE	1 pcs.
24	PIN, ROLLER SLIDE	1 pcs.
25	PIN, FIRING SPRING LOADED, SUB-ASSY.	1 pcs.
26	SLEEVE, SPRING SLIDE LOCKING	1 pcs.
27	COCKING-PIECE, ANTI TURN DEVICE	1 pcs.
28	ANTI-TURN DEVICE	1 pcs.
29	PIN	1 pcs.

MAGAZINE 30 ROUNDS



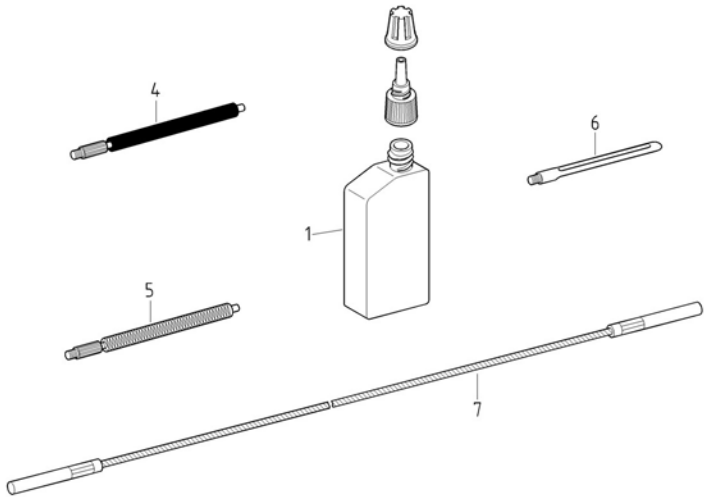
10. PARTS LIST

ITEM	DENOMINATION	QUANTITY
	MAGAZINE GROUP (30 ROUNDS)	
1	BODY, MAGAZINE	1 pcs.
2	PLATFORM, MAGAZINE, BLACK	1 pcs.
3	SPRING, PLATFORM MAGAZINE	1 pcs.
4	RETAINER, BOTTOM MAGAZINE, BLACK	1 pcs.
5	BOTTOM, MAGAZINE, BLACK	1 pcs.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21

10. PARTS LIST

ITEM	DENOMINATION	QUANTITY
	BUTT GROUP	
1.	BUTT SA Z 9011, SUB-ASSY.	1 PCS.
2.	PLATE, BUFFER	1 PCS.
3.	ROD, GUIDE	1 PCS.
4.	BUFFER	1 PCS.
5.	SCREW, TRIGGER	1 PCS.
6.	WASHER, TRIGGER	1 PCS.
7.	TRIGGER 9011	1 PCS.
8.	NUT, TRIGGER	1 PCS.
9.	SEAR	1 PCS.
10.	SPRING, CATCH SAFETY	1 PCS.
11.	CATCH 9011, SAFETY	1 PCS.
12.	HOUSING LOCK SA	1 PCS.
13.	SPRING, HOUSING	1 PCS.
14.	CATCH MAGAZINE 9011	1 PCS.
15.	BOLT, MAGAZINE CATCH	1 PCS.
16.	NUT, MAGAZINE CATCH	1 PCS.
17.	SPRING, MAGAZINE CATCH	1 PCS.
18.	PLATE BUTT 9011, SUB-ASSY.	1 PCS.
19.	LID	1 PCS.
20.	LID EJECTION, INSIDE	1 PCS.
21.	LID EJECTION, OUTSIDE 9011	1 PCS.


4
6
1
5
7

10. PARTS LIST

ITEM	DENOMINATION	QUANTITY
	CLEANING KIT 5,56mm	
1.	BOTTLE, OIL	1 pcs.
4.	BRUSH, WIRE SUB-ASSY.	1 pcs.
5.	BRUSH, BRISTLE SUB-ASSY.	1 pcs.
6.	HOLDER, WICK SUB-ASSY.	1 pcs.
7.	STRING, CLEANING	1 pcs.

⚠ VORSICHT!
Der Text nach dem Signalwort Vorsicht enthält Informationen, die beachtet werden müssen, um den Schützen vor Schaden zu bewahren.

⚠ ACHTUNG!
Der Text nach dem Signalwort Achtung enthält Informationen, die beachtet werden müssen, um Schaden an der Waffe zu verhindern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das STEYR AUG Z dient ausschließlich zu sportlichen Zwecken entsprechend der jeweiligen waffenrechtlichen nationalen Bestimmungen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Einhalten der Hinweise der Betriebsanleitung in Bezug auf Sicherheit, Betrieb, Instandhaltung und Wartung. Für aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung resultierende Schäden haftet allein der Benutzer. Dies gilt auch für eigenmächtige und unsachgemäße Veränderungen an der Waffe.

⚠ VORSICHT!
Die Waffe ist ausschließlich zum Gebrauch mit serienmäßig hergestellten, hochwertigen Originalpatronen bestimmt. Die Verwendung selbstgeladener, neuerlich geladener, "umgearbeiteter" oder nicht handelsüblicher Munition kann schwere Störungen zur Folge haben, die sowohl für den Schützen als auch für andere ein Sicherheitsrisiko darstellen.

⚠ VORSICHT!
Die besondere Bauart dieses Gewehres besteht darin, dass es richtig und verlässlich nur halbautomatisch funktioniert. Versuchen Sie nicht, den Mechanismus auf vollautomatischen Betrieb umzustellen, weil schon der Versuch einer solchen Änderung eine Gesetzesverletzung darstellt. Außerdem besteht die Gefahr, dass dadurch eine Beeinträchtigung der Sicherheit der Waffe im Gebrauch entsteht.

BETRIEBSANLEITUNG

STEYR AUG Z

VORWORT

Diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Warnhinweise müssen vor Inbetriebnahme und Einsatz des Gewehres unbedingt gelesen und verstanden werden. Sie macht den Benutzer mit der Funktion und Handhabung der Waffe vertraut und enthält Warnungen vor möglichen Gefahren, die durch falsche Bedienung oder Handhabung auftreten und zu Unfällen oder Verletzungen führen können. Diese Bedienungsanleitung sollte immer mit der Waffe mitgeführt werden. Dies gilt auch für den Besitzerwechsel oder sonstige Überlassung. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG STELLT KEINEN ERSATZ FÜR EINE SICHERHEITSSCHULUNG IM UMGANG MIT EINER WAFFE DAR!

Copyright STEYR MANNLICHER GmbH
Alle Rechte vorbehalten.

STEYR MANNLICHER GmbH
Ramingtal 46
4442 Kleinraming / Austria
office@steyr-mannlicher.com
www.steyr-mannlicher.com

NORMEN UND ZERTIFIKATE

STEYR MANNLICHER Waffen werden konform nach den Richtlinien von EN ISO 9001 : 2008, C.I.P. gefertigt und durch das Österreichische Beschussamt Wien geprüft und freigegeben.

DET NORSKE VERITAS

MANAGEMENTSYSTEM ZERTIFIKAT

Zertifikat-Nr.: 49048-2009-AQ-GER-TGA

Hiermit wird bescheinigt, dass das Unternehmen

STEYR MANNLICHER

COUNT ON IT

Steyr Mannlicher GmbH

Ramingtal 46
4442 Kleinraming - Österreich

mit der Betriebsstätte

Betriebsgebiet West 10
3352 St. Peter in der Au - Österreich

ein Managementsystem in Übereinstimmung mit dem Standard

ISO 9001:2008

eingeführt hat

Dieses Zertifikat ist gültig für die folgenden Produkt- oder Dienstleistungsbereiche:

Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Jagd- und Behördenwaffen

Datum der Erstzertifizierung
23.06.2003

Das Zertifikat ist gültig bis:
26.08.2012

Das Audit wurde durchgeführt unter der Leitung von
Dieter Leustik
Leitender Auditor

TGA-ZM-04-92-08

Ort und Datum
Essen, 27.08.2009

Akkreditierter Zertifizierungsunternehmer

Nikolaus Klim
Geschäftsführer

Bei Verstoß gegen die im Zertifizierungsvertrag genannten Bedingungen verliert das Zertifikat umgehend seine Gültigkeit.
DNV Zertifizierung und Umweltgutachter GmbH, Schützenbahn 14, 45329 Essen, Tel. +49 201 7296 500 Fax +49 201 7296 555 • www.dnv.de/zertifizierung

DEUTSCH

INHALTSVERZEICHNIS

1. Besondere Maßregeln und Warnhinweise 85
2. Allgemeines 93
3. Technische Beschreibung 94
4. Hauptgruppen 95
5. Hauptmerkmale 96
6. Bedienung 98
6.1 Maßnahmen vor dem Schießen 98
6.2 Sicherungen 99
6.3 Magazin füllen / entleeren 100
6.4 Magazin herausnehmen / einsetzen 102
6.5 Laden / Entladen 103
6.5.1 Laden 103
6.5.2 Unterladen 105
6.5.3 Laden (wenn Waffe unterladen) 105
6.5.4 Schließen des Verschlusses mit der Schließhilfe 106
6.5.5 Entladen 107
6.6 Schießen 109
6.7 Zielen mit der STEYR AUG Optik 110
6.8 Einschießen mit der STEYR AUG Optik 113
7. Zerlegen / Zusammenbau zum Reinigen 114
7.1 Zerlegen in die Baugruppen 114
7.2 Zerlegen der Baugruppe Lauf-Gehäuse 118
7.2.1 Wechseln des Gehäuseoberteiles 119
7.3 Zerlegen der Baugruppe Verschluss 121
7.4 Zerlegen der Baugruppe Magazin 124
7.5 Zusammenbau der Baugruppe Magazin 125
7.6 Zusammenbau der Baugruppe Verschluss 126
7.7 Zusammenbau der Baugruppe Lauf-Gehäuse 128
7.8 Zusammenbau der Baugruppen 130
7.9 Überprüfung der Funktionssicherheit nach dem Zusammenbau 132
7.10 Umbau des Schaftes von Rechts- auf Linksauswurf 135
8. Reinigung 136
9. Behebung von Störungen 142
10. Ersatzteilliste 146

1. BESONDERE MASSREGELN UND WARNHINWEISE

⚠ VORSICHT!

NICHTBEACHTUNG DER IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBENEN SICHERHEITSBESTIMMUNGEN KANN ZU SACHSCHÄDEN UND VERLETZUNGEN, UNTER UMSTÄNDEN MIT TÖDLICHEM AUSGANG, FÜHREN.

⚠ VORSICHT!

Lesen Sie bitte vor dem Laden und Auslösen eines Schusses die vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie enthält grundlegende Hinweise hinsichtlich Funktion und richtiger Handhabung der Waffe. Beachten Sie bitte immer, dass Ihre eigene Sicherheit und auch die Sicherheit anderer (einschließlich Ihrer Familie) davon abhängen kann, dass Sie diese Sicherheitsbestimmungen genau befolgen und beim Umgang mit Ihrer Waffe immer die Grundsätze für eine SICHERE HANDHABUNG befolgen und einhalten.

FALLS SIE IM UMGANG MIT WAFFEN NICHT VERTRAUT SEIN SOLLTEN, BESUCHEN SIE EINEN ENTSPRECHENDEN LEHRGANG. SOLCHE LEHRGÄNGE WERDEN VOM WAFFENHANDEL, LIZENZIERTEN TRAINERN USW. ANGEBOTEN.

⚠ VORSICHT!

ES BESTEHT DIE MÖGLICHKEIT, DASS SICH NOCH EINE PATRONE IM LAUF BEFINDET, WENN EIN GELADENES ODER LEERES MAGAZIN ABGENOMMEN ODER EINGESETZT WIRD. FALLS SICH EINE PATRONE IM LAUF BEFINDET, WIRD DIESE BEI ZIEHEN DES ABZUGES MIT EINGESETZTEM ODER ABGENOMMENEM MAGAZIN GEZÜNDET. DER BENUTZER DARF DIE WAFFE DAHER NIE UNBEAUFSICHTIGT LASSEN. SELBST WENN DAS MAGAZIN ABGENOMMEN WURDE MUSS DIE WAFFE AUCH NACH DEM ENTFERNEN DES MAGAZINS MIT BESONDERER VORSICHT GEHANDHABT WERDEN. DER BENUTZER MUSS SICH VOR DEM ZERLEGEN ZUR REINIGUNG ODER ZU EINEM ANDEREN ZWECK PERSÖNLICH ÜBERZEUGEN, DASS DER LAUF LEER IST.

⚠ VORSICHT!

BEI UNACHTSAMER ODER FALSCHER HANDHABUNG EINER HANDFEUERWAFFE KANN ES ZU EINER UNBEABSICHTIGTEN SCHUSSABGABE KOMMEN, DIE TÖDLICHE ODER ANDERE SCHWERE VERLETZUNGEN UND/ODER SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN KÖNNTE.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Wir möchten, dass Sie Spaß beim Schiessen mit Ihrer Waffe haben und möchten aber auch, dass Sie dieses Vergnügen auf sichere Art geniessen können. Sie mögen ein erfahrener Schütze sein, der mit den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Handgriffen bereits vertraut ist. Es könnte aber auch sein, dass Sie bisher noch keine Erfahrung im Umgang mit Waffen hatten. Wir bitten Sie aber eindringlich, in jedem Fall DIE BEDIENUNGSANLEITUNG IN VOLLEM UMFANG DURCHZULESEN. Die darin beschriebenen Sicherheitsbestimmungen müssen in jedem Fall zu ihrer eigenen Sicherheit und zur Sicherheit anderer unbedingt befolgt werden.

⚠ VORSICHT!

STEYR MANNLICHER Gewehre verfügen über verschiedene eingebaute Vorrichtungen und mechanische Sicherungen, die eine ungewollte Schussabgabe mit der Waffe durch unbeabsichtigtes Fallenlassen oder durch einen Schlag auf die Mündung oder den Vorder- oder Hinterteil der Waffe verhindern sollen. Zur Vermeidung der Gefahr möglicher Unfälle ist daher für den Benutzer unter allen Umständen größtmögliche Vorsicht und eine genaue Befolgung und Beachtung der Sicherheitsbestimmungen und anderer Verhaltensregeln in dieser Bedienungsanleitung geboten. Wie bei jedem anderen mechanischen Gerät kann es unter extremen Bedingungen oder bei Einwirkung extremer Kräfte, welche unter normalen Umständen nicht auftreten, zu einem teilweisen versagen oder einer Fehlfunktion kommen.

Die richtige und sichere Funktion dieser Waffe kann nur unter der Voraussetzung gewährleistet werden, das keine Teile geändert oder modifiziert werden und die Waffe nur für die vorgesehenen Zwecke verwendet wird.

⚠ VORSICHT!

Falls eine der Sicherheitsvorrichtungen der Waffe aus irgendeinem Grund nicht funktionsfähig sein sollte, besteht die **GEFAHR** einer unbeabsichtigten Lösung eines Schusses. Die Waffe muss in einem solchen Fall sofort entladen und für jeden weiteren Gebrauch gesperrt werden. Stellen sie vor jedem weiteren Einsatz ihrer Waffe sicher, dass diese durch eine von STEYR MANNLICHER bevollmächtigte Fachwerkstätte entsprechend instandgesetzt und geprüft wurde!

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

1 Handhaben sie ihre Waffe immer so, als ob sie geladen wäre; auf diese Weise kann eine ungewollte Schussabgabe verhindert werden.

2 Richten sie die Waffe niemals auf ein Ziel, auf das sie nicht schießen wollen.

3 Vertrauen sie nie darauf, das eine Waffe nicht geladen sei. Überzeugen sie sich selbst - ohne Finger am Abzug und mit der Mündung in eine sichere Richtung gerichtet.

4 Überzeugen sie sich immer, das Lauf und Verschluss frei von Hindernissen (Schadhafter Munition, Geschoss- Stecker) sind. Etwaige Hindernisse sind sofort zu beseitigen, um die richtige und sichere Funktion der Waffe sicherzustellen. Jegliches Hindernis in der Laufbohrung kann zu einer Zerstörung der Waffe, zu schweren Verletzungen oder zum tödlichen Ausgang für den Schützen oder Personen, welche sich neben der Waffe befinden, führen.

5 Legen sie den Finger niemals auf den Abzug und drücken Sie niemals den Abzug, solange die Mündung nicht auf das Ziel gerichtet ist, und sie beschlossen haben, einen Schuss abzugeben.

AUFBEWAHRUNG

6 Entladen sie die Waffe wie beschrieben, überzeugen sie sich sodann, das die Waffe auch tatsächlich ungeladen ist (Lauf leer, Magazin abgenommen). Bewahren sie die Waffe im entsprechenden Sicherungszustand auf.

7 Schiessen sie nie auf harte Oberflächen wie Steine oder Felsen oder auf die Oberfläche einer Flüssigkeit wie etwa Wasser. Das Geschoss könnte durch den Abprall in eine ungewollte Richtung gelenkt werden und sie selbst oder ein anderes, von ihnen nicht eingesehenes Ziel treffen.

8 Überzeugen sie sich, bevor sie eine Schießübung beginnen immer, das eine entsprechende Auffangvorrichtung für ihre Geschosse vorhanden ist, damit sie keine Ziele außerhalb des Schießstandes treffen.

9 Überzeugen sie sich vor dem Ziehen des Abzuges immer, dass sie ihr Ziel und das dahinter liegende Gelände genau kennen. Ein Geschoss könnte das Ziel durchschlagen oder es verfehlen und bis zu etwa 6 km weiterfliegen. Feuern sie keinen Schuss ab, wenn sie nicht absolut sicher sind.

10 Falls sie auf einem Schießstand eine Schießübung in Gruppen veranstalten, beauftragen sie immer eine verantwortungsbewusste und zuverlässige Person damit, für entsprechende Disziplin und ausreichende Sicherheitskontrolle zu sorgen, um so die Gefahr von Unfällen zu vermeiden.

11 Tragen sie auf einem öffentlichen oder Vereinsschießstand

Ihre Waffe immer solange in leerem und offenen Zustand, bis sie mit den Vorbereitungen für die Schussabgabe beginnen. Richten sie die Mündung beim Laden, Abfeuern und Entladen immer gegen die Auffangvorrichtung.

12 Lassen sie ihre Waffe niemals unbeaufsichtigt. Unbefugte Personen, vor allem Kinder, könnten die Waffe für ein Spielzeug halten und abfeuern.

13 Verwenden sie ihre Waffe niemals, nachdem sie eine Fehlfunktion festgestellt haben, und versuchen sie niemals einen klemmenden Verschluss mit Gewalt zu lösen, da dabei die festgeklemmte Patrone gezündet werden könnte.

14 Transportieren sie ihre Waffe immer im ungeladenen Zustand mit aktiver Sicherung.

FEHLER BEIM ABFEUERN

15 Im Falle eines Abfeuerungsdefektes halten sie die Mündung immer auf das Ziel gerichtet und warten sie 60 Sekunden. Falls ein Zündungsdefekt (Langsame Zündung) aufgetreten ist, wird der Schuss innerhalb von 30 Sekunden abgefeuert. Falls der Schuss nicht abgefeuert wird, Magazin entfernen, Patrone auswerfen und Zündhütchen überprüfen. Falls die Einschlagkerbe des Schlagstiftes am Zündhütchen nur gering oder außermittig ist oder sich gar keine Einschlagkerbe erkennen lässt, ist die Waffe in einer Fachwerkstätte überprüfen zu lassen. Falls die Einschlagkerbe des Schlagstiftes am Zündhütchen normales Aussehen hat (im Vergleich zu ähnlichen zuvor abgefeuerten Patronen) ist ein Munitionsfehler anzunehmen. In diesem Fall ist die Patrone auszusondern, und es kann eine neue Patrone geladen und das Schiessen fortgesetzt werden.

HINWEIS

Defekte Munition ist gemäß den Richtlinien des Munitionsherstellers zu entsorgen.

16 Feuern sie ihre Waffe niemals in der Nähe eines Tieres ab, das nicht an das Schussgeräusch gewöhnt ist. Das Tier könnte sich durch die Schreckreaktion verletzen oder einen Unfall verursachen.

17 Achten sie darauf, niemals mit feuerbereiter Waffe zu wandern, zu klettern, einem Begleiter zu folgen oder zu jagen.

18 Der Konsum von Alkohol und Drogen ist vor oder während des Schiessens unbedingt zu vermeiden, da Alkohol und Drogen Ihr Seh- und Urteilsvermögen stark beeinträchtigen und so zu Gefahren bei der Handhabung der Waffe führen können.

19 Falls sie Medikamente verwenden, fragen sie immer ihren Arzt um Rat, ob durch diese Medikamente Ihre Fähigkeit, die Waffe sicher abzufeuern und zu handhaben, beeinträchtigt sein könnte.

20 Tragen sie beim Schiessen immer einen geeigneten Gehörschutz, vor allem am Schießstand. Ohne Gehörschutz kann das Schussgeräusch ihrer eigenen Waffe und anderer in ihrer unmittelbaren nähe abgefeuerter Waffen zu einem einige Zeit anhaltenden „Rauschen“ im Ohr und langfristig zu bleibenden Gehörschäden führen.

21 Tragen sie zum Schutz ihrer Augen immer eine Schutzbrille.

22 Bevor sie die Waffe reinigen, mit ihr verreisen oder einer anderen Person übergeben, überzeugen sie sich immer, dass sie nicht geladen ist und dass der Verschluss in offener Stellung und das Magazin entfernt ist.

23 Halten sie sich und andere Personen von der Auswurföffnung der Waffe fern, da die leeren Patronenhülsen beim Auswerfen zu Verletzungen führen könnten. Legen sie ihren Finger niemals in die Auswurföffnung oder auf den betriebswarmen Verschluss und Lauf, da das heiße Metall zu Verbrennungen führen könnten.

24 Verwenden sie nur im Handel erhältliche Qualitätsmunition in einwandfreiem Zustand und in dem für ihre Waffe vorgesehenen Kaliber. Bei Verwendung von nach- oder selbstgeladener Munition erlöschen alle Garantieansprüche, da es nicht möglich ist die Einhaltung der Qualitätsstandards (CIP/SAAMI/NATO) zu überprüfen, weil für nachgeladene oder qualitativ minderwertige Munition unter Umständen keine Qualitätsnormen (CIP/SAAMI/NATO) erforderlich sind, die festgelegten Grenzwerte überschritten werden und die Sicherheit nicht gewährleistet werden kann.

25 Ziehen sie niemals den Abzug, solange der Verschluss nicht vollständig verriegelt ist.

⚠ VORSICHT!

Tragen sie ihre Waffe nie in feuerbereitem Zustand. Ein Tragen der Waffe in diesem Zustand gilt nicht als für zivile Zwecke empfohlene Form der sicheren Handhabung.

⚠ VORSICHT!

Um die Gefahr einer unbeabsichtigten Schussabgabe (und damit von Personen- und Sachschäden) zu vermeiden, sollte scharfe Munition erst unmittelbar vor dem Abfeuern der Waffe geladen werden.

BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN IN BEZUG AUF KINDER

1 Bewahren sie ihre Waffe und die Munition immer in getrennten und versperrten Behältern außerhalb der Sicht- und Reichweite von Kindern auf.

2 Lehren sie den Kindern immer einen vorsichtigen und respektvollen Umgang mit Waffen.

3 Lassen sie ihre Waffe nie unbeaufsichtigt. Unbefugte Personen, vor allem Kinder, könnten die Waffe für ein Spielzeug halten und sie abfeuern.

4 Bewahren sie ihre Waffe immer im ungeladenen Zustand mit aktivierter Sicherung auf. Das Gleiche gilt für den Transport der Waffe.

2. ALLGEMEINES

Das STEYR AUG Z ist ein halbautomatisches Selbstladegewehr mit verstellbarem Sperrventil, starrer Verriegelung und einem schwenkbaren Laufgriff. Die „Bull Pup“ Bauweise ermöglicht ein kurzes, handliches Gewehr mit hoher Zuverlässigkeit und Präzision. Das STEYR AUG Z ist bekannt für sein modulares Konzept, das die Zerlegung zur Reinigung in wenigen Sekunden ermöglicht. Das STEYR AUG Z verfügt über eine Picatinny- Schiene (Mil.Std.1913) zur schnellen und einfachen Montage von Zubehör und verschiedener Zusatzgeräte.

⚠ VORSICHT!

Die Waffe ist nur für Rechtsanschlag (für Rechtsschützen) geeignet. Soll die Waffe für Linksanschlag umgerüstet werden, muss ein spezieller Verschlussstückkörper eingebaut und der Auswurfdeckel am Schaft auf die rechte Auswurföffnung montiert werden.

3. TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Kaliber* ..... 5.56x45mm (.223 Rem.)
Lauflänge: ..... 508 mm
Lauflänge optional: ..... 550 mm
Lauflänge optional: ..... 407 mm
Dralllänge : ..... 228 mm rechts
Laderaum und Bohrung: ..... verchromt
Gesamtlänge (Laufl. 508mm): ..... 765 mm
Gesamtlänge (Laufl. 550mm): ..... 805 mm
Gesamthöhe: ..... 185 mm
Gesamtgewicht
ohne Magazin (Laufl. 508mm): ..... 3,70 kg
ohne Magazin (Laufl. 550mm): ..... 3,75 kg
Gewicht Magazin leer: ..... 90 g

* Jede, den international gültigen Normen (inkl. NATO) entsprechende Munition kann verwendet werden.

4. HAUPTGRUPPEN

Abb. 2

1. BAUGRUPPE LAUF-GEHÄUSE
2. BAUGRUPPE SCHLAGEINRICHTUNG
3. BAUGRUPPE VERSCHLUSS
4. BAUGRUPPE MAGAZIN
5. BAUGRUPPE SCHAFT

5. HAUPTMERKMALE

Durch die Bull Pup Bauweise ergibt sich eine kurze Gesamtlänge. Der Lauf kann ohne Werkzeug schnell gewechselt werden.

Baugruppe Lauf-Gehäuse

Der innen verchromte Lauf ist auf hohe Präzision und Lebensdauer ausgelegt. Der Gasdruck kann den unterschiedlichen Erfordernissen (Kälte, Schmutz, usw.) angepasst werden. Das Sperrventil hat zwei Positionen.

Position 1, wird bei normalen Bedingungen verwendet und ist durch den kleinen Punkt auf der Laufhülse markiert.
Position 2, wird bei erschwerten Bedingungen (Kälte, Schmutz) verwendet und ist durch den großen Punkt auf der Laufhülse markiert.

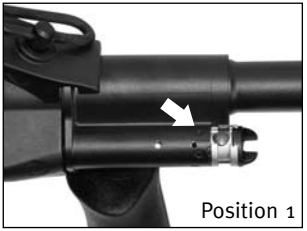


Abb. 3

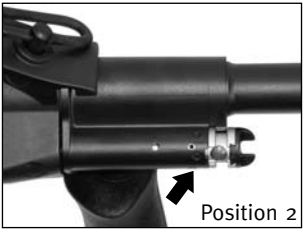


Abb. 4

Der klappbare Spannschieber kann als Schließhilfe verwendet werden. Der Lauf wird hinten durch die Verriegelungsbüchse und im vorderen Bereich durch den, unter Federdruck stehenden Laufsperrstift im Gehäuse gehalten. Auch die Führungen der Baugruppe Verschluss sind im Gehäuse integriert.

Baugruppe Schlageinrichtung
Außer den Schlagfedern, Stifte und dem Verschlussfang aus Stahl sind die übrigen Teile der Schlageinrichtung aus Kunststoff gefertigt. Die Baugruppe ist im hinteren Teil des Schaftes befestigt. Mit der Schlageinrichtung SA ist nur eine halbautomatische Schussabgabe möglich.

Baugruppe Verschluss:
Die Baugruppe Verschluss beinhaltet das Gleitstück mit den Schließfedern, das Spannstück mit Verdrehsicherung, den Schlagbolzen und den Verschlusskörper mit 6 Verriegelungswarzen.

Baugruppe Magazin
Der Magazinkörper des Stangenmagazins ist aus transparentem Kunststoff. Magazinskapazität 9 Patronen (Standard) optional 30 Patronen und 42 Patronen.

Baugruppe Schaft
Die meisten Teile der Baugruppe Schaft sind aus Kunststoff gefertigt. Die Baugruppe Schaft nimmt die Baugruppen Gehäuse, Schlageinrichtung auf.

Standard Zubehör

- 1 STEYR AUG Z
- 1 Magazin
- 1 Betriebsanleitung

6. Bedienung

6.1 Maßnahmen vor dem Schießen

⚠ VORSICHT!

Vor dem Schießen ziehen Sie ein Reinigungstuch mit der Reinigungsschnur vom Patronenlager in Richtung Mündung durch den Lauf. Wiederholen Sie diesen Vorgang bis das Reinigungstuch öl- und schmutzfrei ist.

⚠ VORSICHT!

Überprüfen Sie immer vor dem Schießen, dass der Lauf frei von Hindernissen ist. Jede Art von Hindernis kann die einwandfreie Funktion verhindern, die Waffe beschädigen oder zu ernsthaften Verletzungen sogar Tod führen.

6.2 Sicherungen

Sichern und Entsichern
Die Sicherung ist oberhalb des Pistolengriffes, hinter dem Abzug angeordnet. Die Sicherung ist als Schiebesicherung mit zwei Positionen ausgebildet und sperrt den Abzug.

Abb. 5

Sicherungsstellung (Abb.5)
Schieben Sie mit dem Daumen der rechten Hand die Sicherung nach rechts. Der weiße Anzeigepunkt rechts auf der Sicherung ist sichtbar und die Sicherung befindet sich in der Sicherheitsstellung. Der Abzug ist blockiert.

⚠ VORSICHT!

Abb. 6

Feuerstellung (Abb.6)
Schieben Sie mit dem Zeigefinger der rechten Hand die Sicherung nach links. Der rote Anzeigepunkt links auf der Sicherung ist sichtbar und die Sicherung befindet sich in der Feuerstellung. Der Abzug kann bewegt werden.

⚠ VORSICHT!

Das STEYR AUG Z hat weiters eine automatische, innen liegende Sicherung, die eine unbeabsichtigte Schussabgabe durch einen Schlag oder Fall der Waffe verhindert. Die einwandfreie und sichere Funktion des STEYR AUG Z hängt von der richtigen Bedienung und dass keine eigenmächtige Änderungen an der Waffe durchgeführt werden ab. Wie bei jedem anderen technischen Gerät kann eine ungewöhnliche oder extrem starke Belastung zur Beschädigung der Teile führen. Folgen Sie daher genau den Bedienungsanweisungen und den Warnhinweisen dieser Betriebsanleitung um das Risiko von ernsthaften Verletzungen oder sogar Tod zu minimieren.

⚠ VORSICHT!

Durch eine nicht funktionierende Sicherung besteht immer die Möglichkeit einer ungewollten Schussabgabe. Falls dies eintritt, versuchen Sie keine weitere Schussabgabe, entladen Sie die Waffe sofort und übergeben Sie diese zur Überprüfung an das Fachpersonal.

6.3 Magazin füllen / entleeren

⚠ VORSICHT!

Der Laderaum des STEYR AUG Z ist nur für ein ganz bestimmtes Patronenkaliber ausgelegt. Es ist wichtig, dass Sie Ihr Magazin nur mit der für Ihr Gewehr passenden Munition laden. Vergleichen Sie immer beim Laden des Magazins das auf dem Patronenhülsenboden vermerkte Kaliber mit dem Ihres Gewehres um die Verwendung der richtigen Patrone sicher zu stellen. Die Verwendung von falscher Munition in Ihrem Gewehr kann zu dessen Zerstörung, schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

Abb. 7

Füllen

1. Legen Sie eine Patrone zwischen die Magazinlippen auf den Zubringer und drücken diese unter die Magazinlippen.
2. Wiederholen Sie diesen Vorgang bis das Magazin komplett geladen ist.

Abb. 8

⚠ VORSICHT!

Das Entleeren des angesteckten Magazins an der Waffe durch wiederholtes Zurückziehen des Verschlusses ist ein großes Sicherheitsrisiko und deshalb verboten.

Entleeren

1. Halten Sie in der linken Hand das Magazin so, dass die Geschossspitzen nach unten zeigen.
2. Drücken Sie mit Hilfe einer zweiten Patrone die restlichen Patronen aus dem Magazin.

6.4 Magazin herausnehmen / einsetzen

⚠ VORSICHT!

Wenn Sie das Magazin aus der Waffe herausnehmen besteht die Möglichkeit, dass sich noch eine Patrone im Patronenlager befindet. Diese Patrone wird unabhängig davon, ob sich das Magazin in der Waffe befindet oder nicht beim Abziehen abgefeuert.

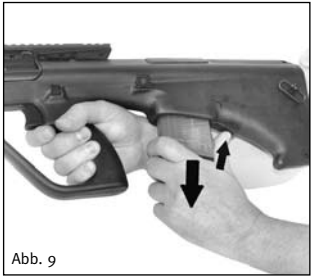


Abb. 9

Herausnehmen

Halten Sie die Waffe mit der rechten Hand am Pistolengriff.

1. Halten sie das Magazin mit der linken Hand und drücken sie den Magazinhalter hinein.
2. Ziehen Sie das Magazin aus der Waffe.

Abb. 10

Einsetzen

Halten Sie die Waffe mit der rechten Hand am Pistolengriff.

1. Halten sie das Magazin mit der linken Hand und schieben es in die Waffe bis Sie ein deutliches „Klick“ hören.
2. Überprüfen Sie den sicheren Halt durch Ziehen am Magazin.

6.5 Laden / Entladen

Richten Sie während des Ladens und Entladens die Mündung der gesicherten Waffe auf die Zielscheibe oder auf einen sicheren Hintergrund.

6.5.1 Laden

Der Spannschiebergriff ist in der vorderen Position, halten Sie den Pistolengriff mit der rechten Hand, den Abzugfinger seitlich und ausgestreckt.

Abb. 10

Einsetzen

1. Halten sie das Magazin mit der linken Hand und schieben es in den Adapter bis Sie ein deutliches „Klick“ hören.

⚠ VORSICHT!

Um Verletzungen Ihrer Hand durch montiertes Zubehör oder der Picatinny Schiene zu vermeiden ziehen Sie immer den Spannschiebergriff mit dem Handballen nach oben gerichtet zurück.

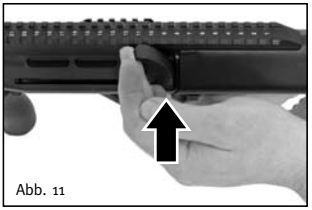


Abb. 11

Ziehen Sie mit der linken Hand den Spannschiebergriff zurück und fixieren ihn durch das Schwenken in die Gehäuseausnehmung.

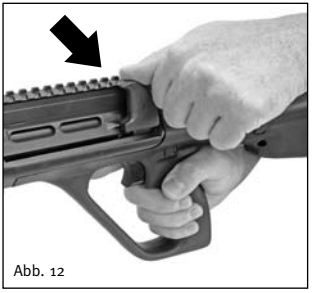


Abb. 12

Drehen Sie nun den Spannschiebergriff mit dem Daumen der linken Hand nach außen, sodass der Verschluss durch die Schließfederkraft nach vorne bewegt wird.

oder

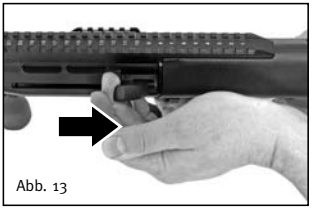


Abb. 13

Ziehen Sie den Spannschiebergriff komplett zurück und lassen Sie in los, sodass der Verschluss durch die Schließfederkraft nach vorne bewegt wird.

6.5.2 Unterladen

Die Waffe ist gesichert.
Der Verschluss ist geschlossen
Es befindet sich keine Patrone im Laderaum.

Abb. 10

Halten sie das geladene Magazin mit der linken Hand und schieben es in die Waffe bis Sie ein deutliches „Klick“ hören.

6.5.3 Laden (wenn Waffe unterladen)

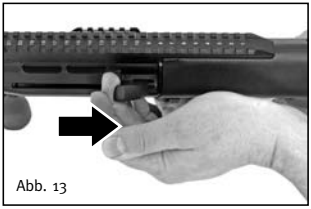


Abb. 13

Ziehen Sie den Spannschiebergriff komplett zurück und lassen Sie in los, sodass der Verschluss durch die Schließfederkraft nach vorne bewegt wird.

⚠ VORSICHT!

Um Ladestörungen zu vermeiden lassen Sie den Spannschiebergriff frei nach vorne gleiten. Schieben Sie ihn weder nach vorne oder behindern sie ihn. Falls der Verschluss nicht vollständig geschlossen wurde, können Sie ihn mit der Hilfe des Spannschiebergriffes schließen.

6.5.4 Schließen des Verschlusses mit der Schließhilfe

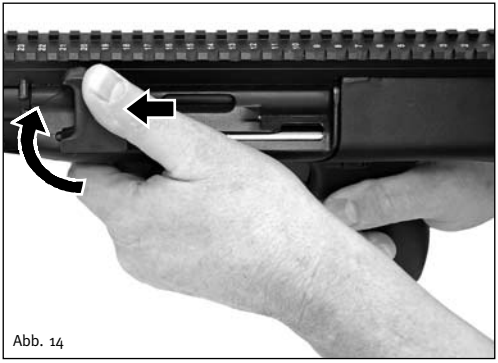


Abb. 14

1. Ziehen Sie den Spannschieber ca. 25mm zurück.
2. Drehen Sie den Spannschiebergriff mit der linken Hand nach Innen. Der Spannschieber und das linke Druckstück sind jetzt miteinander gekoppelt.
3. Bewegen Sie jetzt den geklappten Spannschiebergriff nach vorne bis Sie ein deutliches „Klick“ hören.

6.5.5 Entladen

⚠ VORSICHT!

Bevor Sie die Waffe zerlegen oder reinigen vergewissern Sie sich, ob sich im Patronenlager noch eine Patrone befindet. Wenn Sie das Magazin aus der Waffe herausnehmen besteht die Möglichkeit, dass sich noch eine Patrone im Patronenlager befindet. Diese Patrone wird unabhängig davon, ob sich das Magazin in der Waffe befindet oder nicht beim Abziehen abgefeuert.

⚠ VORSICHT!

Um sicher zu gehen, dass sich keine Patrone mehr im Laderaum befindet müssen Sie den nachstehenden Schritten folgen.

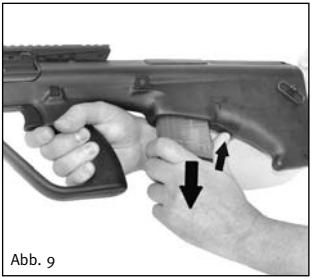


Abb. 9

Herausnehmen

Halten Sie die Waffe mit der rechten Hand am Pistolengriff.

1. Halten sie das Magazin mit der linken Hand und drücken sie den Magazinhalter hinein.
2. Ziehen Sie das Magazin aus der Waffe.

⚠ VORSICHT!

Um Verletzungen Ihrer Hand durch montiertes Zubehör oder der Picatinny Schiene zu vermeiden ziehen Sie immer den Spannschiebergriff mit dem Handballen nach oben gerichtet zurück.

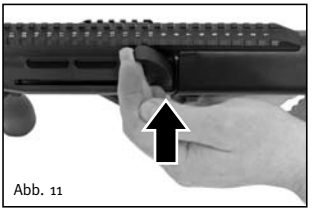


Abb. 11

3. Ziehen Sie mit der linken Hand den Spannschiebergriff zurück und fixieren ihn durch das Schwenken in die Gehäuseausnehmung.

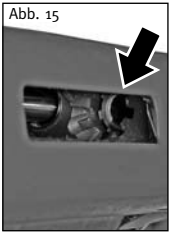


Abb. 15

4. Überprüfen Sie visuell und manuell, dass der Laderaum frei ist.

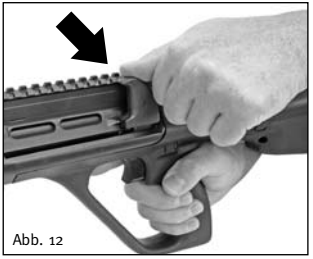


Abb. 12

5. Drehen Sie nun den Spannschiebergriff mit dem Daumen der linken Hand nach außen, sodass der Verschluss durch die Schließfederkraft nach vorne bewegt wird.

6.6 Schießen

⚠ VORSICHT!

Verwenden Sie niemals das Gewehr bei Funktionsproblemen oder schließen Sie den Verschluss bei beschädigten Patronen gewaltsam. Dies kann zur Explosion der Patronen führen.

⚠ VORSICHT!

Ziehen Sie niemals den Abzug, wenn der Verschluss nicht vollständig geschlossen ist um eine Explosion der Patrone zu verhindern. Überprüfen Sie anschließend die Patrone und das Patronenlager auf Beschädigungen.

⚠ VORSICHT!

Tragen Sie während des Schiessens immer eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.

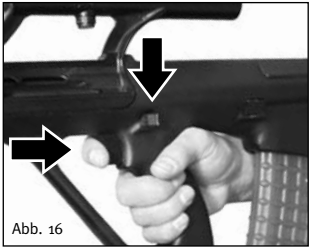


Abb. 16

1. Schieben Sie die Sicherung in Feuerstellung.
2. Ziehen Sie den Abzug bis der Schuss abgefeuert wird.
3. Um einen weiteren Schuss abzugeben lassen Sie den Abzug los und ziehen wieder den Abzug.

Wenn die letzte Patrone aus dem Magazin abgefeuert wurde wird der Verschluss in hinterster Position gehalten.

Um das Reinigen zu erleichtern ziehen Sie nach jedem Schießen ein stark geöltes Reinigungstuch vom Patronenlager in Richtung Mündung durch den Lauf.

Schießstellungen

⚠ VORSICHT!
Die Waffe ist nur für Rechtsanschlag (für Rechtsschützen) geeignet. Soll die Waffe für Linksanschlag umgerüstet werden, muss ein spezieller Verschlussstückkörper eingebaut und der Auswurfdeckel am Schaft auf die rechte Auswurföffnung montiert werden.

Alle Schießhaltungen sind möglich.

6.7 Zielen mit der STEYR AUG Optik

Die STEYR AUG Optik
Das Hauptvisier des STEYR AUG ist die im Optikgehäuse integrierte ORIGINAL STEYR AUG OPTIK. Die ORIGINAL STEYR AUG OPTIK ist wartungsfrei, wasserdicht bis 1 bar Druck und stoßsicher unter normalen Bedingungen.

⚠ VORSICHT!
Zum Befestigen und Abnehmen der STEYR AUG Optik muss das STEYR AUG ungeladen sein und der Sicherungsschieber in Position „Gesichert“ stehen.

⚠ ACHTUNG!
Die Zerlegung des Optikgehäuses sollte nur durch Fachpersonal vorgenommen werden.

⚠ VORSICHT!
Beim Schießen soll der Abstand Optikgehäuse zum Zielauge zur Vermeidung von Verletzungen durch den Rückstoß mindestens 7 cm (2.75“) betragen.

Mit der ORIGINAL STEYR AUG OPTIK kann auch mit beiden offenen Augen gezielt werden.

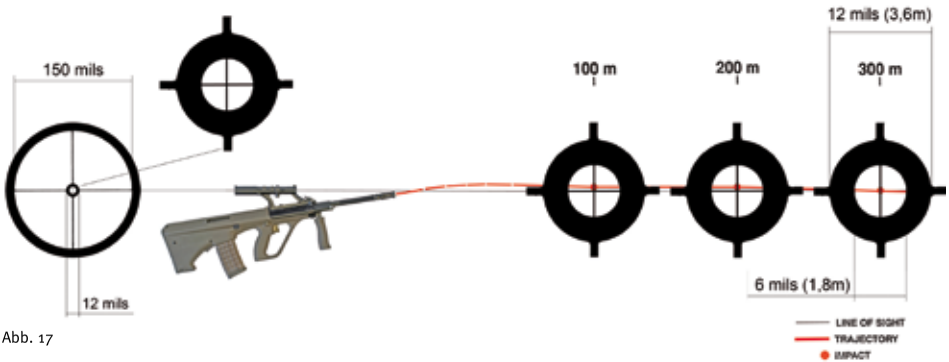


Abb. 17

Das Absehen ist ein schwarzer Ring mit einem Fadenkreuz in der Mitte. Der Zielpunkt ist die Schnittlinie der beiden Linien in der Mitte des Kreises. Das gesamte Sichtfeld beträgt 150 mils, der Durchmesser des inneren Absehens-Kreises beträgt 6 mils, der des äußeren Absehens-Kreises 12 mils, somit können Sie auch die ORIGINAL STEYR AUG Optik zum Entfernungsschätzen verwenden.

Zielen mit dem Hilfsvisier

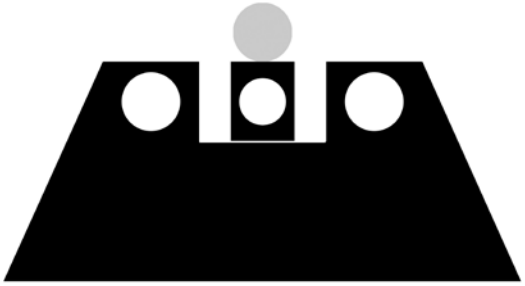


Abb. 18

An der Oberseite des Optikgehäuses ist ein Hilfsvisier für das Schießen auf kurze Entfernungen angebracht.

Das Zielbild entspricht der üblichen Rechteck Kimme und dem Rechteck Korn.

6.8. Einschießen mit der STEYR AUG Optik

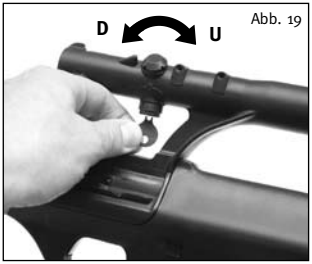


Abb. 19

Die Treffer liegen zu tief
Stecken Sie das Verstellwerkzeug in die zwei Bohrungen der Höhenverstellschraube und drehen Sie in Richtung „U“ (up/ auf).

Die Treffer liegen zu hoch
Stecken Sie das Verstellwerkzeug in die zwei Bohrungen der Höhenverstellschraube und drehen Sie in Richtung „D“ (down/ tief).

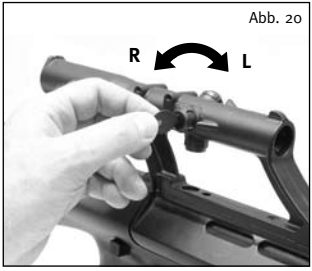


Abb. 20

Die Treffer liegen links
Stecken Sie das Verstellwerkzeug in die zwei Bohrungen der Seitenverstellschraube und drehen Sie in Richtung „R“ (right/ Rechts).

Die Treffer liegen rechts
Stecken Sie das Verstellwerkzeug in die zwei Bohrungen der Seitenverstellschraube und drehen Sie in Richtung „L“ (left/ Links).

1 Klick = 4cm auf 100m

7. ZERLEGEN / ZUSAMMENBAU ZUM REINIGEN

7.1 Zerlegen in die Baugruppen

⚠ VORSICHT!

Bevor Sie die Waffe zerlegen oder reinigen vergewissern Sie sich, ob sich im Patronenlager noch eine Patrone befindet. Wenn Sie das Magazin aus der Waffe herausnehmen besteht die Möglichkeit, dass sich noch eine Patrone im Patronenlager befindet. Diese Patrone wird unabhängig davon, ob sich das Magazin in der Waffe befindet oder nicht beim Abziehen abgefeuert.

⚠ VORSICHT!

Tragen Sie während des Zerlegens und dem Zusammenbau immer eine Schutzbrille.

⚠ VORSICHT!

Um sicher zu gehen, dass sich keine Patrone mehr im Laderaum befindet müssen Sie den nachstehenden Schritten folgen.

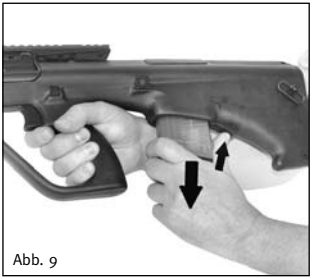


Abb. 9

Halten Sie die Waffe mit der rechten Hand am Pistolengriff.

1. Halten sie das Magazin mit der linken Hand und drücken sie den Magazinhalter hinein. Ziehen Sie das Magazin aus der Waffe.

⚠ VORSICHT!

Um Verletzungen Ihrer Hand durch montiertes Zubehör oder der Picatinny Schiene zu vermeiden ziehen Sie immer den Spannschiebergriff mit dem Handballen nach oben gerichtet zurück.

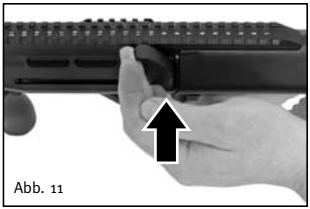


Abb. 11

2. Ziehen Sie mit der linken Hand den Spannschiebergriff zurück und fixieren ihn durch das Schwenken in die Gehäuseausnehmung.

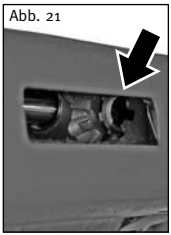


Abb. 21

3. Überprüfen Sie visuell und manuell, dass der Laderaum frei ist.

Abb. 12

4. Drehen Sie nun den Spannschiebergriff mit dem Daumen der linken Hand nach außen, sodass der Verschluss durch die Schließfederkraft nach vorne bewegt wird.

Abb. 22

5. Halten Sie den Schaft mit der linken Hand und drücken Sie die Gehäusesperre hinein.

Abb. 23

6. Ziehen Sie das Gehäuse mit der Verschlussgruppe aus dem Schaft.

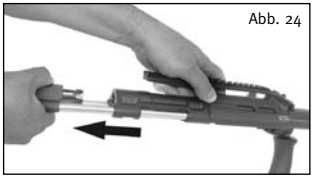


Abb. 24

7. Halten Sie das Gehäuse in der linken Hand und ziehen Sie die Verschlussgruppe mit der rechten Hand heraus.

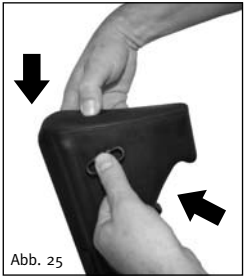


Abb. 25

8. Halten Sie den Schaft senkrecht mit der Schaftkappe nach oben und drücken mit dem rechten Daumen in die Ausnehmung auf die Haltebolzensperre. Drücken Sie mit dem linken Daumen den Haltebolzen hinein.

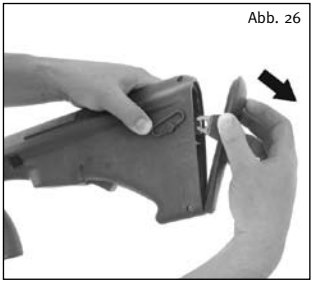


Abb. 26

9. Halten Sie den Schaft mit der linken Hand und ziehen Sie mit der rechten Hand die Schaftkappe ab.

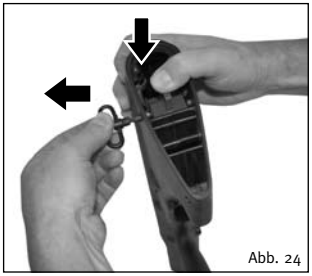


Abb. 24

10. Halten Sie den Schaft senkrecht nach oben und drücken mit dem rechten Daumen in die Ausnehmung auf die Haltebolzensperre. Ziehen Sie mit der linken Hand den Haltebolzen heraus.

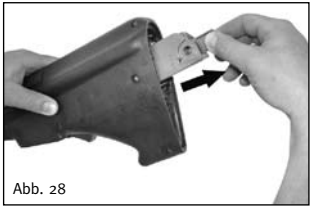


Abb. 28

11. Halten Sie den Schaft mit der linken Hand und ziehen Sie mit der rechten Hand die Schlageinrichtung heraus.

7.2 Zerlegen der Baugruppe Lauf-Gehäuse

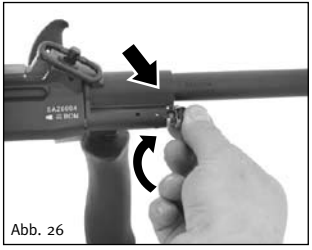


Abb. 26

1. Halten Sie die Baugruppe Lauf-Gehäuse mit der linken Hand und schieben Sie den Drücker zum Sperrventil hinein.

2. Drehen Sie das Sperrventil im Uhrzeigersinn bis der Schlitz am Sperrventil mit der Nase der Laufhülse übereinstimmt.

3. Nehmen Sie das Sperrventil aus der Laufhülse.

Abb. 27

4. Drücken Sie mit dem rechten Druckstück des Gleitstückes den Gaskolben aus der Laufhülse.

5. Ziehen Sie den Gaskolben gemeinsam mit der Gaskolbenfeder vollständig aus der Laufhülse.

7.2.1 Wechseln des Gehäuseoberteiles

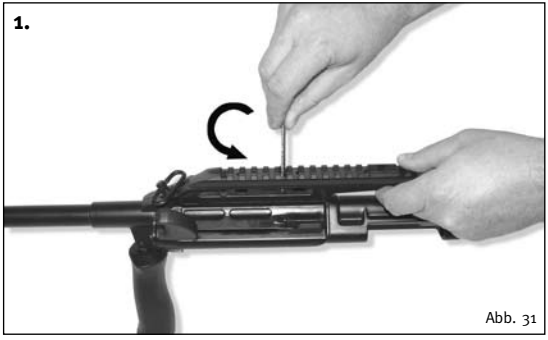


Abb. 31

1. Gehäuse auf eine Werkbank oder einen Tisch auflegen. Die Befestigungsschraube lösen (Abb. 31).
2. Mit einem Schraubenzieher oder mit einer Patronenspitze den Verriegelungsbolzen hineindrücken (Abb. 32) und gleichzeitig das Gehäuseoberteil nach hinten abziehen (Abb. 33).
3. Das Gehäuseoberteil (Abb. 34) auf das Gehäuse aufsetzen und nach vorne schieben bis es hörbar einrastet.
4. Fixieren Sie es mit der Schraube (Abb. 35).

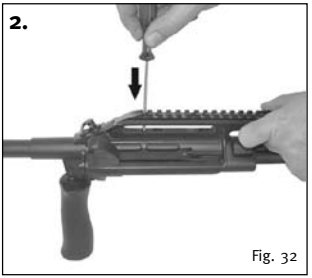


Fig. 32

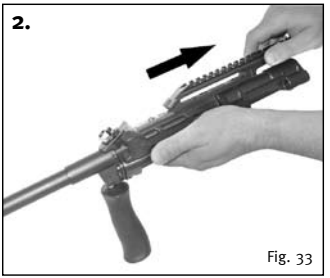


Fig. 33

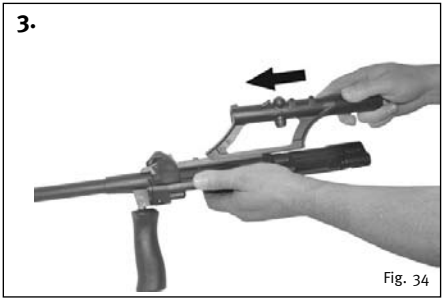


Fig. 34

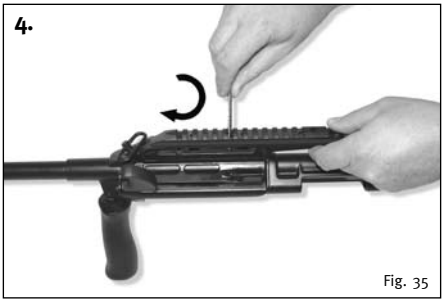


Fig. 35

7.3 Zerlegen der Baugruppe Verschluss

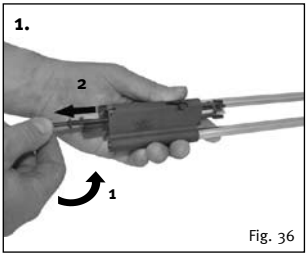


Fig. 36

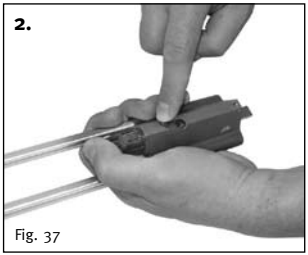


Fig. 37

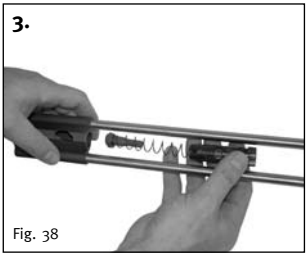


Fig. 38

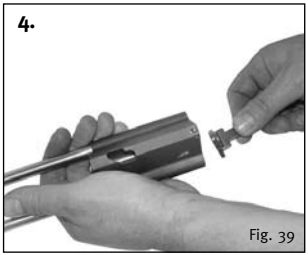


Fig. 39

Halten Sie die Verschlussgruppe in der linken Hand.

1. Drehen Sie den Schlagbolzen 90° gegen den Uhrzeigersinn und ziehen ihn aus dem Gleitstückkörper. (Abb. 36)
2. Halten Sie mit dem linken Daumen den Verschlussstückkörper und drücken Sie mit dem Zeigefinger den Steuerbolzen hinein (Abb. 37) .
3. Entfernen Sie den Verschlussstückkörper, das Sperrstück mit der Druckfeder und der Büchse .
4. Entfernen Sie das Spannstück (Abb. 39).

Zerlegen der Baugruppe Verschluss (Verdrehsicherung)

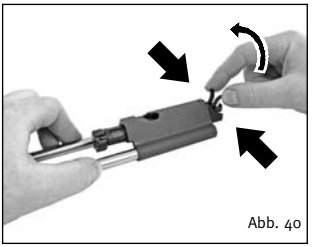


Abb. 40

1. Drücken Sie die beiden Flügel zusammen und drehen sie die Verdrehsicherung aufwärts.

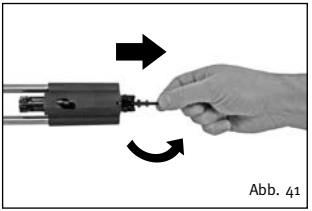


Abb. 41

2. Halten Sie den Schlagbolzen zwischen dem Daumen und Zeigefinger der rechten Hand und drehen ihn gegen den Uhrzeigersinn bis er aus dem Gleitstück herausspringt.

3. Ziehen Sie den Schlagbolzen vollständig heraus.

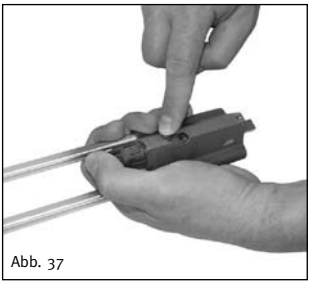


Abb. 37

4. Schieben Sie mit dem Daumen der linken Hand das Verschlussstück etwas zurück und drücken Sie mit dem rechten Zeigefinger den Steuerbolzen hinein.

5. Vermindern Sie den Druck des linken Daumens auf das Verschlussstück.

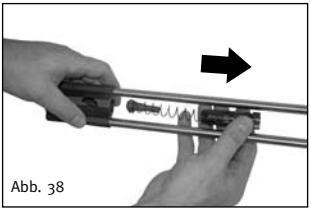


Abb. 38

6. Halten Sie mit der linken Hand das Verschlussstück und ziehen Sie den Verschlusskörper, das Sperrstück mit der Druckfeder und der Büchse zur Sperrfeder heraus.

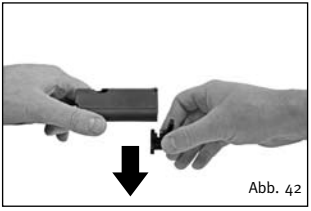


Abb. 42

7. Halten Sie mit der linken Hand das Gleitstück und ziehen Sie mit der rechten Hand das Spannstück nach unten heraus.

7.4 Zerlegen der Baugruppe Magazin

⚠ VORSICHT!

Tragen Sie zum Schutz ihrer Augen vor Federn immer eine Schutzbrille.

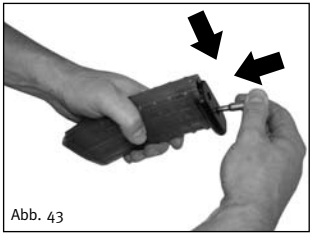


Abb. 43

1. Halten Sie mit der linken Hand das Magazin mit dem Magazinboden nach oben gerichtet.

2. Drücken Sie mit einer Geschoßspitze oder dem Dochthalter durch eine der beiden Öffnungen des Magazinbodens das Federlager hinein und ziehen Sie gleichzeitig mit der rechten Hand den Magazinboden vom Magazinkörper.

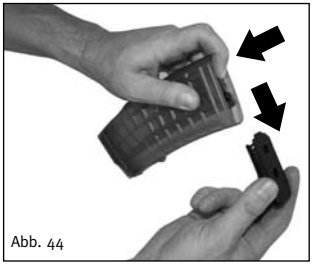


Abb. 44

3. Während des Abziehens des Magazinbodens halten Sie mit dem linken Zeigefinger das Federlager gedrückt.

4. Stützen Sie mit der rechten Hand das Federlager ab und entspannen Sie die Zubringerfeder.

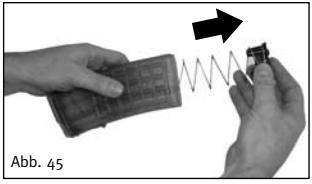


Abb. 45

5. Ziehen Sie mit der rechten Hand das Federlager mit der Zubringerfeder und dem Magazinboden aus dem Magazingehäuse.

7.5 Zusammenbau der Baugruppe Magazin

⚠ VORSICHT!

Tragen Sie zum Schutz ihrer Augen vor Federn immer eine Schutzbrille.

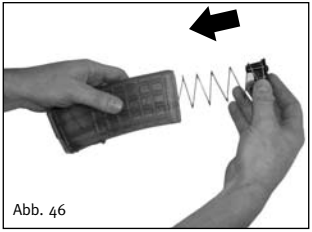


Abb. 46

1. Halten Sie das Magazingehäuse (der Magazinboden zeigt nach oben) mit der linken Hand fest und stellen Sie sie auf eine feste Unterlage.

2. Führen Sie gemeinsam den Zubringer mit der Zubringerfeder und der Federlager in den Magazinkörper ein.

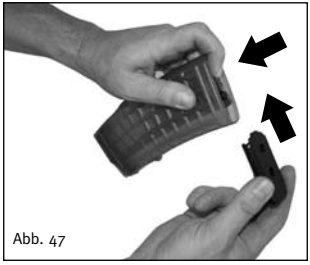


Abb. 47

3. Drücken Sie die Federlager in den Magazinkörper und halten Sie diese mit dem linken Zeigefinger fest und schieben Sie mit der rechten Hand den Magazinboden bis zum Einrasten auf den Magazinkörper.

7.6 Zusammenbau der Baugruppe Verschluss

Abb. 48

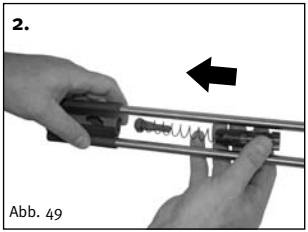


Abb. 49

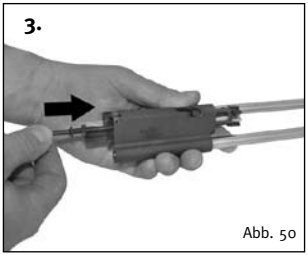


Abb. 50

1. Halten Sie den Verschluss mit der linken Hand und setzen Sie mit der rechten Hand das Spannstück von unten in das Gleitstück ein.
2. Halten Sie mit der linken Hand den Verschluss und positionieren Sie mit der rechten Hand das Sperrstück mit der Druckfeder und der Büchse zur Sperrfeder darauf. Halten Sie das Gleitstück mit der linken Hand und schieben Sie mit der rechten Hand das Verschlussstück mit dem Sperrstück, der Druckfeder und der Büchse zur Sperrfeder hinein.
3. Halten Sie mit der linken Hand das Gleitstück und drücken Sie mit dem linken Daumen den Verschluss hinein. Drücken Sie mit der rechten Hand den Schlagbolzen durch das Spannstück in das Gleitstück bis er mit einem „Klick“ selbstständig einrastet.

Zusammenbau der Baugruppe Verschluss (Verdrehsicherung)

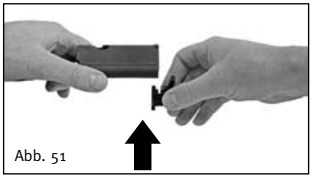


Abb. 51

1. Halten Sie den Verschluss mit der linken Hand.

2. Setzen Sie mit der rechten Hand das Spannstück von unten in das Gleitstück ein.

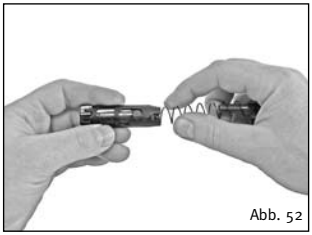


Abb. 52

3. Halten Sie mit der linken Hand den Verschluss und positionieren Sie mit der rechten Hand das Sperrstück mit der Druckfeder und der Büchse zur Sperrfeder darauf.

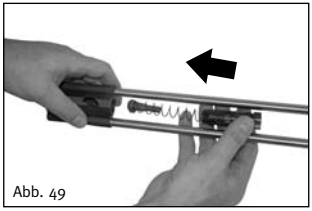


Abb. 49

4. Halten Sie das Gleitstück mit der linken Hand und schieben Sie mit der rechten Hand das Verschlussstück mit dem Sperrstück, der Druckfeder und der Büchse zur Sperrfeder hinein.

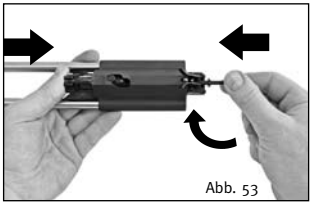


Abb. 53

5. Halten Sie mit der linken Hand das Gleitstück und drücken Sie mit dem linken Daumen den Verschluss hinein. Drücken Sie mit der rechten Hand den Schlagbolzen durch das Spannstück in das Gleitstück bis er mit einem „Klick“ selbstständig einrastet.

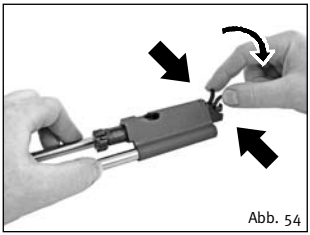


Abb. 54

6. Drücken Sie die beiden Flügel der Verdrehsicherung zusammen und schwenken diese nach unten.

7.7 Zusammenbau der Baugruppe Lauf-Gehäuse

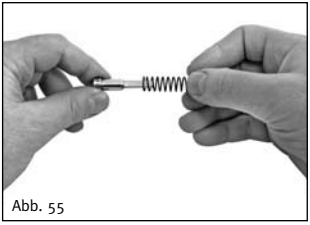


Abb. 55

1. Halten Sie mit der linken Hand den Lauf.

2. Stecken Sie die Gaskolbenfeder auf den Gaskolben.

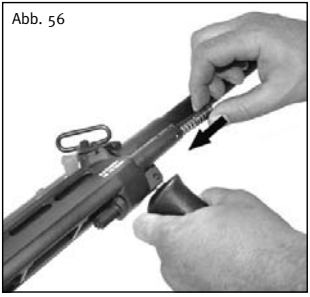
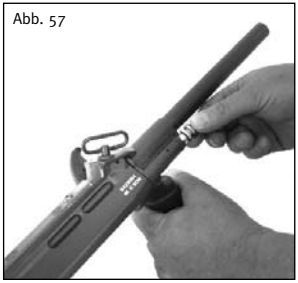


Abb. 56

3. Stecken Sie den Gaskolben mit der Gaskolbenfeder in die Laufhülse und drücken Sie sie vollständig hinein.

Abb. 57



4. Stecken Sie das Sperrventil in die Laufhülse, so dass der Schlitz am Sperrventilkopf mit der Nase der Laufhülse übereinstimmt.

5. Drücken Sie das Sperrventil vollständig in die Laufhülse und verdrehen es in die Position 1.

⚠ ACHTUNG!

Das Sperrventil hat zwei Positionen. Position 1, wird bei normalen Bedingungen verwendet und ist durch den kleinen Punkt auf der Laufhülse markiert. Position 2, wird bei erschwerten Bedingungen (Kälte, Schmutz) verwendet und ist durch den großen Punkt auf der Laufhülse markiert.

7.8 Zusammenbau der Baugruppen

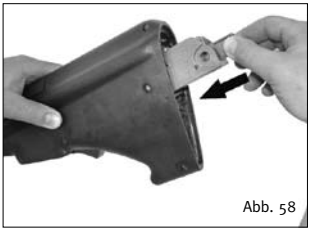


Abb. 58

1. Halten Sie den Schaft mit der linken Hand und drücken Sie mit dem linken Daumen den externen Verschlussfang am oberen Ende gegen den Schaft.

2. Führen Sie die Schlageinrichtung (der Hahn muss gespannt sein) mit der rechten Hand in das hintere Ende des Schaftes.

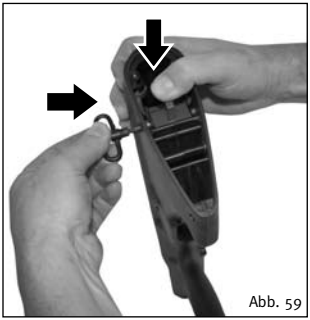


Abb. 59

3. Drücken Sie die Haltebolzensperre mit dem rechten Daumen und den Haltebolzen mit der linken Hand vollständig hinein.

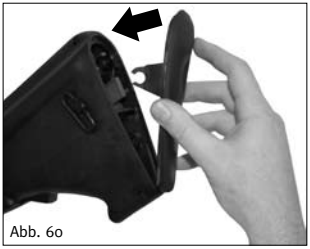


Abb. 60

4. Fügen Sie die Nase der Schaftkappe, in die passende Ausnehmung des Schaftes.

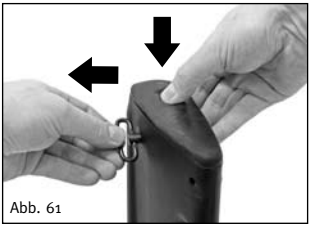


Abb. 61

5. Drücken Sie die Schaftkappe in den Schaft und ziehen Sie an der Haltebolzensperre, bis Sie ein deutliches „Klick“ hören.

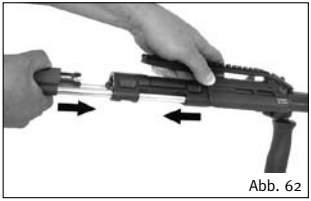


Abb. 62

6. Halten Sie das Gehäuse mit der linken Hand und schieben Sie die Baugruppe Verschluss mit der rechten Hand hinein.

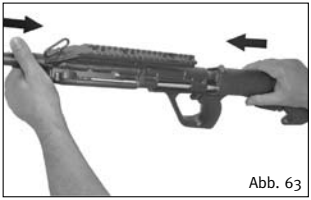


Abb. 63

7. Halten Sie den Schaft mit der rechten Hand und schieben Sie die Baugruppe Gehäuse - Verschluss mit der linken Hand hinein.

Abb. 64

8. Halten Sie die Baugruppen Gehäuse und Schaft zusammen und schieben Sie mit dem rechten Daumen die Gehäusesperre von rechts nach links hinein bis Sie ein deutliches „Klick“ hören.

Abb. 10

9. Halten Sie das Magazin mit der linken Hand und schieben es in den Adapter bis Sie ein deutliches „Klick“ hören.

7.9 Überprüfung der Funktionssicherheit nach dem Zusammenbau

⚠ ACHTUNG!

Überprüfen Sie immer nach dem Zusammenbau die korrekte Funktion wie folgt:

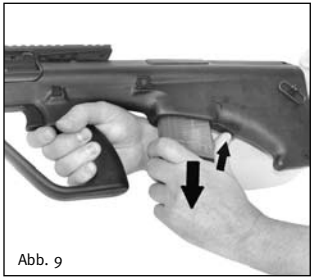


Abb. 9

1. Halten Sie die Waffe mit der rechten Hand und gestrecktem Abzugfinger am Pistolengriff.

2 Halten sie das Magazin mit der linken Hand und drücken sie den Magazinhalter hinein. Ziehen Sie das Magazin heraus.

⚠ VORSICHT!

Um Verletzungen Ihrer Hand durch montiertes Zubehör oder der Picatinny Schiene zu vermeiden ziehen Sie immer den Spannschiebergriff mit dem Handballen nach oben gerichtet zurück.

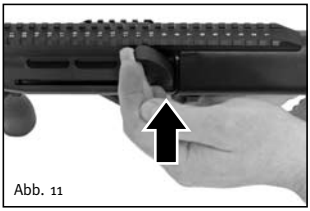


Abb. 11

3. Ziehen Sie mit der linken Hand den Spannschiebergriff zurück und fixieren ihn durch das Schwenken in die Gehäuseausnehmung.

Abb. 12

4. Drehen Sie nun den Spannschiebergriff mit dem Daumen der linken Hand nach außen, sodass der Verschluss durch die Schließfederkraft nach vorne bewegt wird.

Abb. 65

5. Überprüfen Sie ob der Verschluss vollständig geschlossen ist.

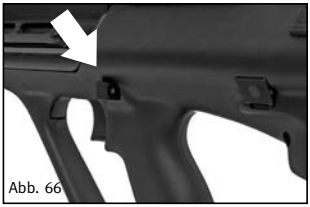


Abb. 66

6. Schieben Sie mit dem Zeigefinger der rechten Hand die Sicherung nach links in Feuerstellung (Abb. 6).

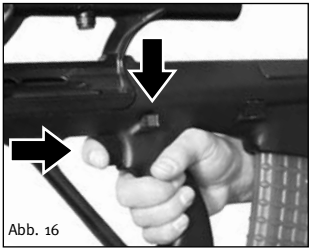


Abb. 16

7. Ziehen Sie den Abzug bis der Hammer ausgelöst wird (ein „Klick“ vom aufschlagenden Hammer sollte hörbar sein).

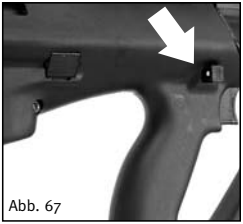


Abb. 67

8. Schieben Sie mit dem Daumen der rechten Hand die Sicherung nach rechts in Sicherungsstellung (Abb. 5). Der weiße Anzeigepunkt rechts auf der Sicherung ist sichtbar und die Sicherung befindet sich in der Sicherheitsstellung. Der Abzug ist blockiert.

Abb. 68

9. Ziehen Sie den Abzug. Der Abzug darf sich nicht bewegen.

7.10 Umbau des Schaftes von Rechts- auf Linksauswurf

Abb. 69

Abb. 70

1. Heben Sie mit einem Schraubendreher den äußeren Auswurfdeckel etwas an und schieben Sie ihn gleichzeitig der mit dem linken Daumen nach vorne.

2. Ziehen Sie den äußeren Auswurfdeckel vom Schaft.

3. Nehmen Sie den inneren Auswurfdeckel durch das Auswurffenster oder dem Magazinschacht aus dem Schaft.

4. Positionieren Sie von der Schaft Innenseite her den inneren Auswurfdeckel im Auswurffenster und halten es fest.

5. Schieben Sie nun den äußeren Auswurfdeckel auf den inneren Auswurfdeckel bis zum Einrasten.

8. REINIGUNG

⚠ VORSICHT!

Bevor Sie die Waffe zerlegen oder reinigen vergewissern Sie sich, ob sich im Patronenlager noch eine Patrone befindet. Wenn Sie das Magazin aus der Waffe herausnehmen besteht die Möglichkeit, dass sich noch eine Patrone im Patronenlager befindet. Diese Patrone wird unabhängig davon, ob sich das Magazin in der Waffe befindet oder nicht beim Abziehen abgefeuert.

⚠ VORSICHT!

Tragen Sie während der Reinigung eine Schutzbrille zum Schutz Ihrer Augen vor Reinigungsmittel.

⚠ VORSICHT!

Versichern Sie sich, dass sich keine Munition im Bereich der Reinigung befindet. Reinigungsmittel können Einfluss auf den Zünder oder Treibmittel der Patrone haben und dadurch zu Funktionsstörungen führen. Weiters kann es dadurch zu einem Geschossstecker im Lauf kommen. Wird jetzt ein weiteres Geschoss verschossen kann es zur Beschädigung der Waffe und ernsthaften Verletzungen kommen.

Hauptteile zur Reinigung

Abb. 2

1. BAUGRUPPE LAUF-GEHÄUSE
2. BAUGRUPPE SCHLAGEINRICHTUNG
3. BAUGRUPPE VERSCHLUSS
4. BAUGRUPPE MAGAZIN
5. BAUGRUPPE SCHAFT

Reinigen Sie und ölen Sie die Hauptteile des STEYR AUG Z nach dem Schießen oder wenn es mit Sand, Staub oder Wasser (hohe Luftfeuchtigkeit oder Kondensationswasser) in Berührung gekommen ist. Gute Pflege ist wichtig für die Sicherstellung der einwandfreien Funktion. Zum Reinigen zerlegen Sie die Waffe entsprechen Kapitel 7. der Inhaltangabe. Verwenden Sie immer zum Waffenkaliber passende Reinigungstücher und Bürsten.

Nach dem Zerlegen zur Reinigung, reinigen Sie die Waffe wie folgt mit dem Reinigungsgerät:

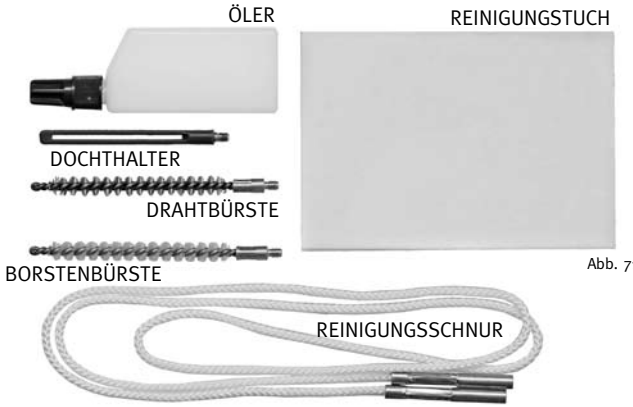


Abb. 71

Reinigung der Laufbohrung

1. Schrauben Sie den Dochthalter auf die Reinigungsschnur. Befestigen Sie ein Reingungstuch im Dochthalter. Befeuchten Sie das Reinigungstuch mit Waffenöl oder einem Laufreinigungsmittel und ziehen Sie es durch den Lauf, immer vom Patronenlager zur Mündung bis die Laufbohrung sauber ist. Ersetzen Sie dabei immer wieder das Reinigungstuch.
2. Tauschen Sie den Dochthalter gegen die Borstenbürste. Ziehen Sie die geölte Borstenbürste vom Patronenlager zur Mündung durch den Lauf. Ist der Lauf extrem verschmutzt verwenden Sie die Drahtbürste.
3. Tauschen Sie wieder die Borstenbürste gegen den Dochthalter. Befeuchten Sie das Reinigungstuch mit Waffenöl oder einem Laufreinigungsmittel und ziehen es durch den Lauf, immer vom Patronenlager zur Mündung bis die Laufbohrung sauber ist. Ersetzen Sie dabei immer wieder das Reinigungstuch.

4. Ziehen Sie ein sauberes und trockenes Reinigungstuch durch den Lauf, immer vom Patronenlager zur Mündung.
5. Befeuchten Sie ein Reinigungstuch mit Waffenöl oder einem Laufreinigungsmittel und ziehen es durch den Lauf, immer vom Patronenlager zur Mündung.
6. Vor dem nächsten Schießen ziehen Sie ein sauberes und trockenes Reinigungstuch durch den Lauf, immer vom Patronenlager zur Mündung, so dass der Lauf frei von Öl oder Reinigungsmittel ist.

Reinigung des Gaskolbenbohrung, des Gaskolbens, der Gaskolbenfeder und des Sperrventils.

1. Befeuchten Sie ein Reinigungstuch oder weichen Lappen mit Waffenreinigungsmittel oder einer Reinigungs-Schmierlösung und entfernen damit Schmutz und Rückstände der Gaskolbenbohrung, des Gaskolbens, der Gaskolbenfeder und des Sperrventils.
2. Wischen Sie die gereinigten Bereiche mit einem sauberen Tuch trocken. Falls noch Verschmutzung vorhanden ist wiederholen Sie den Reinigungsvorgang.
3. Reinigen Sie die Bohrungen des Sperrventils mit einem Stückchen weichen Holz.

⚠ ACHTUNG!

Verwenden Sie keine Metallgegenstände zur Reinigung der Bohrungen des Sperrventilkopfes um eine Beschädigung zu vermeiden.

Reinigung der Kunststoffteile

Reinigen Sie die Kunststoffteile der Waffe und die Schlageinrichtung mit einem Reinigungstuch oder einem weichen Lappen. Wenn notwendig können Sie die Kunststoffteile mit Wasser reinigen.

Reinigung der Metallteile

Reinigen Sie die Metallteile der Waffe mit einem Reinigungstuch oder einem weichen Lappen. Anschließend ölen Sie die Teile leicht ein.

Ölen

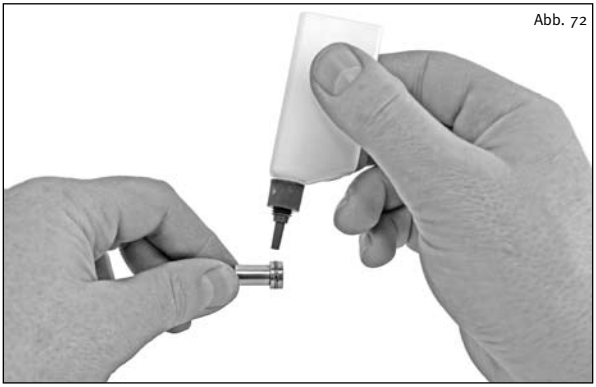


Abb. 72

1.Geben Sie 2 Tropfen Waffenöl auf die Gaskolbenringe.

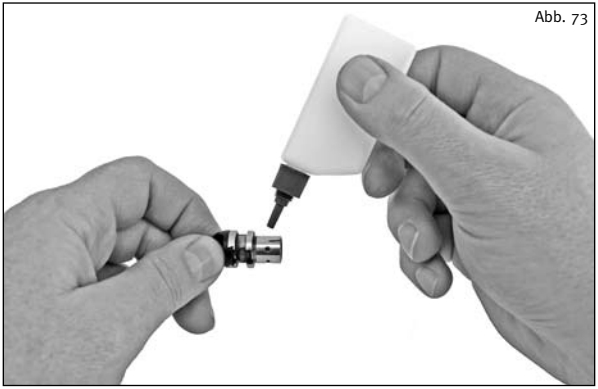


Abb. 73

2. Geben Sie 2 Tropfen Waffenöl auf die blanken Flächen des Sperrventils.

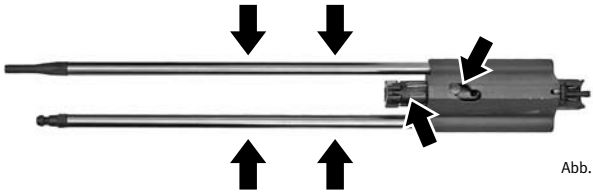


Abb. 74

3. Geben Sie Je 2 Tropfen Waffenöl auf die Führungsrohre.
4. Geben Sie 2 Tropfen Waffenöl auf den Steuerbolzen und die Steuerkurve.
5. Geben Sie 1 Tropfen Waffenöl auf das Sperrstück.
6. Ölen Sie die Außen liegenden Metallteile leicht ein.

⚠ ACHTUNG!

Verwenden Sie nicht zu viel Waffenöl. Zu viel Waffenöl sammelt Pulverreste und andere Rückstände an und kann dadurch zu Funktionsstörungen führen.

Nach der kompletten Reinigung bauen Sie das Gewehr wie in Kapitel 7 der Inhaltangabe beschrieben zusammen.

9. BEHEBUNG VON STÖRUNGEN

Wird das STEYR AUG Z wie vorgeschrieben ordnungsgemäß gereinigt und gepflegt, funktioniert es in der Regel einwandfrei.

Tritt trotz allem eine Funktionsstörung auf, ist wie folgt vorzugehen:

1. Die Waffe in eine sichere Richtung halten, sichern und Magazin abnehmen.
2. Spannschieber ganz zurückziehen und nach innen schwenken. Es ist darauf zu achten, dass der Laderaum frei ist **(Kontrollblick)**.
3. Spannschieber mit dem Daumen nach außen drücken, der Verschluss schnellt frei nach vorne.
4. Geladenes Magazin einsetzen; Waffe laden.

Wiederholt sich die Funktionsstörung, ist die Waffe nach Durchführung der oben beschriebenen Maßnahmen dem zuständigen Fachmann zur Überprüfung zu übergeben.

Patrone wird nicht zugeführt

Art der Hemmung	Behebung
Magazin nicht richtig eingesetzt	Magazin abnehmen, wieder einsetzen (bis zum hörbaren Einrasten)
Magazin schadhaft	Magazin wechseln, schadhaftes Magazin zu Überprüfung geben.
Magazin verschmutzt	Magazin wechseln, Magazin reinigen
Zubringerfeder lahm oder gebrochen	Zubringerfeder wechseln Magazin wechseln
Feder z. Magazinhalter lahm oder gebrochen	Feder z. Magazinhalter wechseln **(Nur durch einen qualifizierten Büchsenmacher)**
Gasdruck ungenügend	Sperrventil auf Stellung 2 verstellen
Laderaum verschmutzt	Laderaum reinigen
Patrone schadhaft oder verschmutzt	Patrone entfernen und abgeben

Verschluss schließt nicht vollständig

Art der Hemmung	Behebung
Laderaum oder Verschluss verschmutzt	Laderaum oder Verschluss reinigen
Patrone schadhaft	Patrone entfernen und abgeben
Auszieher klemmt	Auszieher reinigen

Patrone nicht gezündet

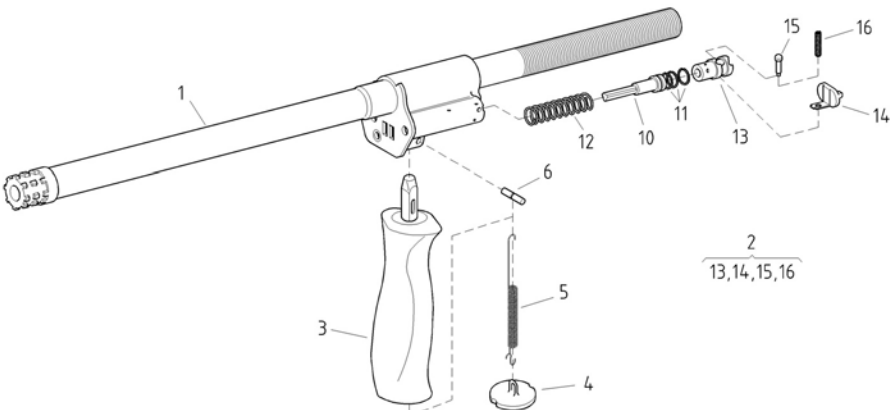
Art der Hemmung	Behebung
Patrone fehlerhaft	60 Sekunden im Anschlag warten, Spannschieber zurückziehen und loslassen und ausgeworfene Patrone prüfen ob Zündhütchen angeschlagen ist
Schlagbolzen schadhaft oder gebrochen	wie oben): ist das Zündhütchen nicht oder ungenügend angeschlagen so ist die Waffe zur Überprüfung zu geben **(Nur durch einen qualifizierten Büchsenmacher)**
Schlageinrichtung defekt	Inspektion und Reparatur **(Nur durch einen qualifizierten Büchsenmacher)**

Patronenhülse wird nicht ausgezogen

Art der Hemmung	Behebung
Auszieher klemmt	Auszieher reinigen
Auszieher schadhaft oder lahm	Auszieher und Auszieherfeder wechseln **(Nur durch einen qualifizierten Büchsenmacher)**

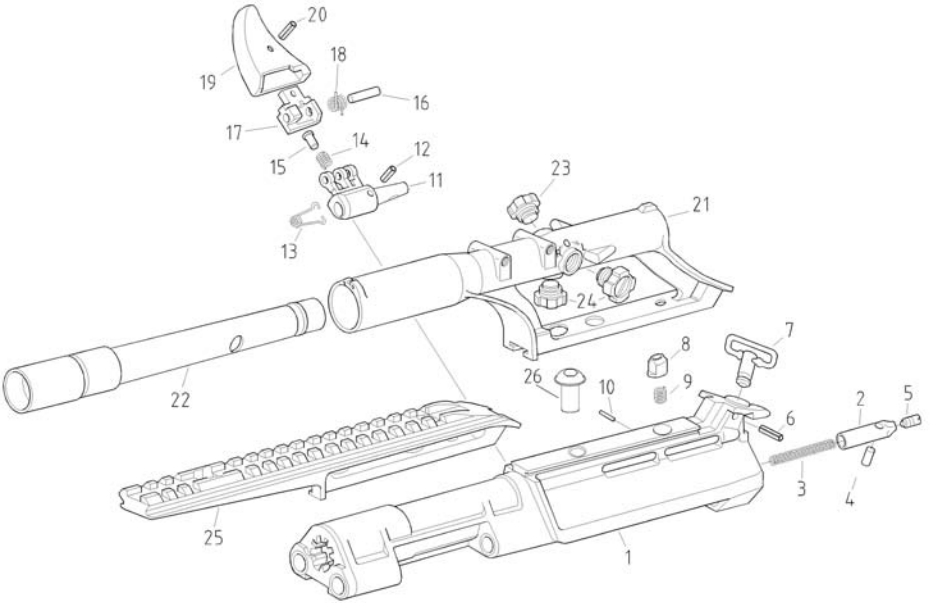
Patronenhülse wird ausgezogen, aber nicht ausgeworfen

Art der Hemmung	Behebung
Gasdruck zu schwach	Sperrventil auf Stellung 2 verstellen
Ausstoßer beschädigt oder lahm	Ausstoßer und Ausstoßerfeder wechseln **(Nur durch einen qualifizierten Büchsenmacher)**


1
2
13,14,15,16
3
4
5
6
10
11
12
13
14
15
16

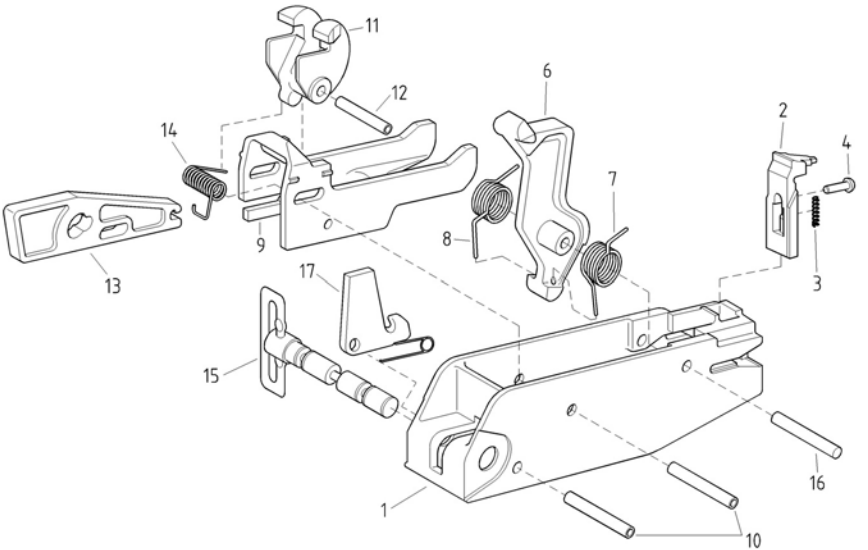
10. ERSATZTEILLISTE

POSITION	BENENNUNG	ANZAHL
	BAUGRUPPE LAUF	
1.	LAUF Z VOLLSTÄNDIG	1 STK.
2.	SPERRVENTIL VOLLSTÄNDIG	1 STK.
3.	LAUFGRIFF 9011 VOLLSTÄNDIG	1 STK.
4.	LAUFGRIFFDECKEL 9011	1 STK.
5.	FEDER ZUM LAUFGRIFF	1 STK.
6.	STIFT ZUM LAUFGRIFF	1 STK.
10.	GASKOLBEN	1 STK.
11.	GASKOLBENRING	3 STK.
12.	GASKOLBENFEDER	1 STK.


20
19
18
16
17
14
15
12
11
13
23
21
24
22
7
8
26
9
10
2
5
6
3
4
25
1

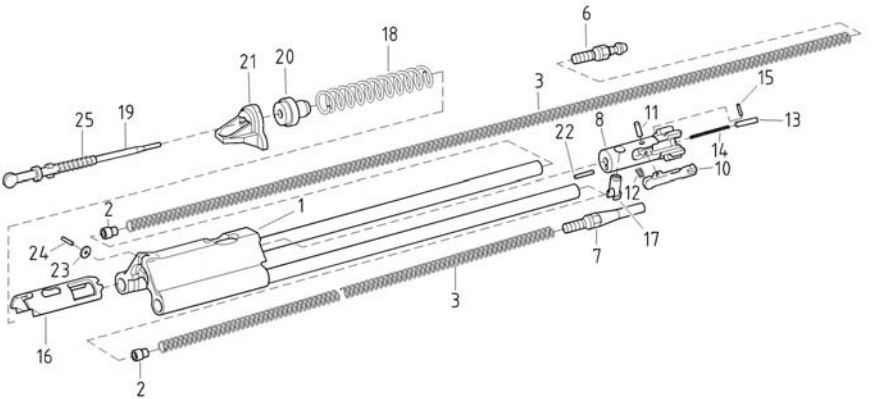
10. ERSATZTEILLISTE

POSITION	BENENNUNG	ANZAHL
	BAUGRUPPE GEHAEUSE SA 9011 Z	
1.	GEHÄUSE A2 SA ZIVIL VOLLSTÄNDIG	1 Stk.
2.	LAUFSPERRSTIFT	1 Stk.
3.	FEDER ZUM LAUFSPERRSTIFT	1 Stk.
4.	DRÜCKER VOLLSTÄNDIG	1 Stk.
5.	GEWINDESTIFT	1 Stk.
6.	STIFT	1 Stk.
7.	TRAGGURTBÜGEL VOLLSTÄNDIG	1 Stk.
8.	DRÜCKER	1 Stk.
9.	DRUCKFEDER	1 Stk.
10.	STIFT	1 Stk.
11.	SPANNSCHIEBERKÖRPER	1 Stk.
12.	STIFT	1 Stk.
13.	FEDER ZUMM SPANNSCHIEBER	1 Stk.
14.	FEDER ZUM KUPPLUNGSBOLZEN	1 Stk.
15.	KUPPLUNGSBOLZEN	1 Stk.
16.	ZYLINDERSTIFT	1 Stk.
17.	GELENKSTÜCK	1 Stk.
18.	FEDER ZUM GELENKSTÜCK	1 Stk.
19.	SPANNSCHIEBERGRIFF	1 Stk.
20.	SPANNSTIFT	1 Stk.
21.	OBERTEIL	1 Stk.
22.	OPTIKROHR VOLLSTÄNDIG	1 Stk.
23.	FIXIERSCHRAUBE	1 Stk.
24.	HÖHEN UND SEITENSCHRAUBE	1 Stk.
25.	OBERTEIL PICATINNY STANAG	1 Stk.
26.	SCHRAUBE	1 Stk.


11
12
14
6
2
4
7
8
9
3
13
17
15
16
1
10

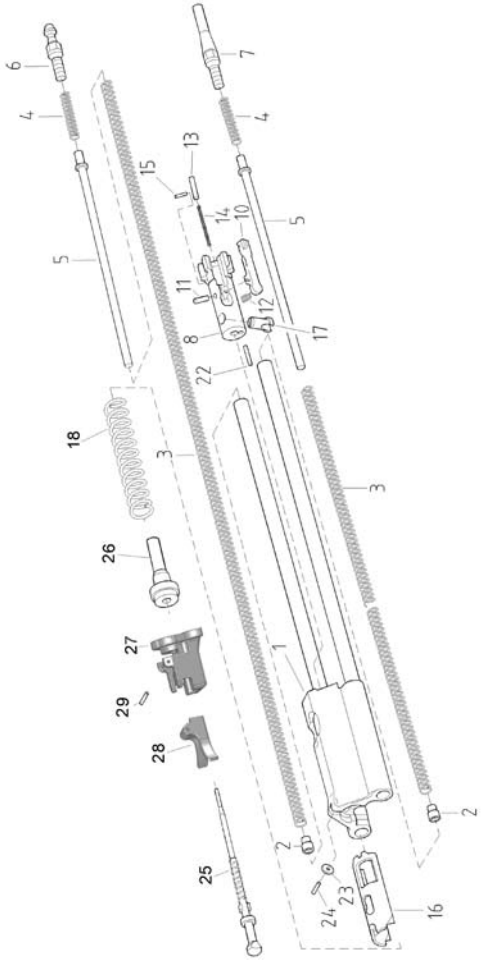
10. ERSATZTEILLISTE

POSITION	BENENNUNG	ANZAHL
	BAUGRUPPE SCHLAGEINRICHTUNG SA	
1.	GEHÄUSE Z. SCHLAGEINR. SA	1 STK.
2.	VERSCHLUSSFANG	1 STK.
3.	VERSCHLUSSFANGFEDER	1 STK.
4.	BOLZEN	1 STK.
6.	HAHN SA	1 STK.
7.	SCHLAGFEDER SA RECHTS	1 STK.
8.	SCHLAGFEDER SA LINKS	1 STK.
9.	SCHIEBER	1 STK.
10.	LAGERSTIFT	2 STK.
11.	UNTERBRECHERHEBEL SA	1 STK.
12.	STIFT ZUM UNTERBRECHERHEBEL	1 STK.
13.	HALTEBOLZENSPERRE	1 STK.
14.	ABZUGFEDER	1 STK.
15.	HALTEBOLZEN VOLLSTÄNDIG	1 STK.
16.	LAGERSTIFT ZUM HAHN	1 STK.
17.	FALLSICHERUNG VOLLSTÄNDIG	1 STK.


6
18
21
20
3
15
25
19
11
13
22
8
14
10
12
2
1
24
23
7
17
3
16
2

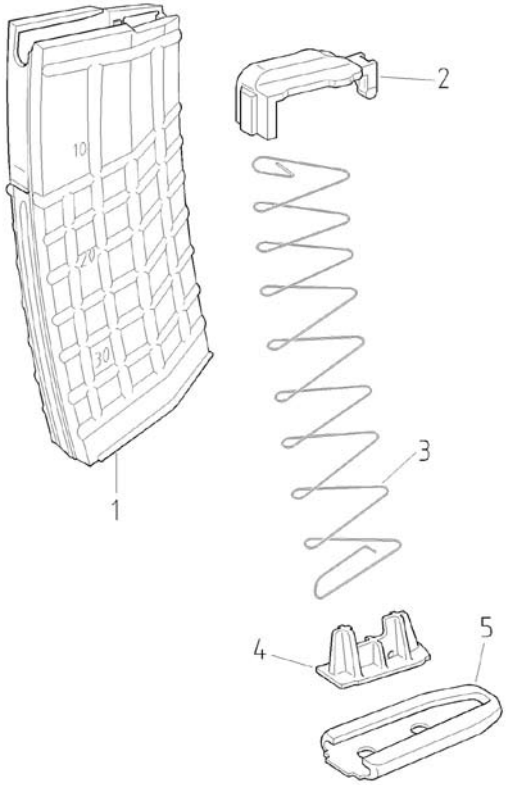
10. ERSATZTEILLISTE

POSITION	BENENNUNG	ANZAHL
	BAUGRUPPE VERSCHLUSS SA ZIVIL	
1.	GLEITSTÜCKKÖRPER SA VOLLSTÄNDIG	1 STK.
2.	FEDERSTÖSSEL	2 STK.
3.	DRUCKFEDER	2 STK.
6.	DRUCKSTÜCK LINKS	1 STK.
7.	DRUCKSTÜCK RECHTS	1 STK.
8.	VERSCHLUSSSTÜCKKÖRPER ZIVIL	1 STK.
10.	AUSZIEHER	1 STK.
11.	STIFT ZUM AUSZIEHER	1 STK.
12.	AUSZIEHERFEDER VOLLSTÄNDIG	1 STK.
13.	AUSSTOSSER	1 STK.
14.	DRUCKFEDER	1 STK.
15.	STIFT	1 STK.
16.	SPERRSTÜCK	1 STK.
17.	STEUERBOLZEN	1 STK.
18.	DRUCKFEDER	1 STK.
19.	SCHLAGBOLZEN	1 STK.
20.	BÜCHSE ZUR SPERRFEDER	1 STK.
21.	SPANNSTÜCK SA	1 STK.
22.	SPANNHÜLSE	1 STK.
23.	ROLLE	1 STK.
24.	ZYLINDERSTIFT	1 STK.
25.	SCHLAGBOLZEN GEFEDERT	1 STK.
26.	BÜCHSE, GEFEDERTER SCHLAGBOLZEN	1 STK.


1
2
3
4
5
6
7
8
10
11
12
13
14
15
16
17
18
22
23
24
25
26
27
28
29

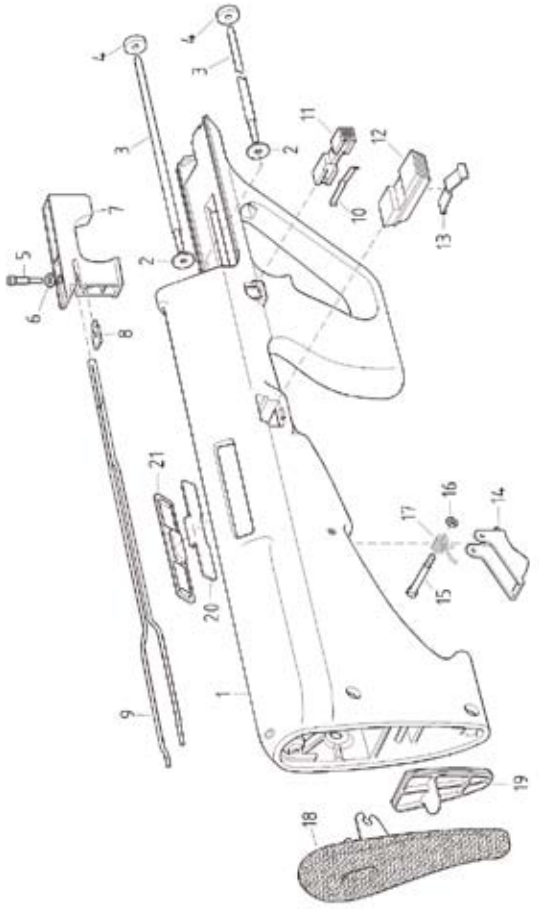
10. ERSATZTEILLISTE

POSITION	BENENNUNG	ANZAHL
	BAUGRUPPE VERSCHLUSS SA ZIVIL MIT VERDREHSICHERUNG	
1	GLEITSTÜCKKÖRPER SA VOLLSTÄNDIG	1 Stk.
2	FEDERSTÖSSEL	2 Stk.
3	DRUCKFEDER	2 Stk.
4	DRUCKFEDER	2 Stk.
5	NACHSCHLAGMASSE SA	2 Stk.
6	DRUCKSTÜCK LINKS	1 Stk.
7	DRUCKSTÜCK RECHTS	1 Stk.
8	VERSCHLUSSSTÜCKKÖRPER ZIVIL	1 Stk.
10	AUSZIEHER	1 Stk.
11	STIFT ZUM AUSZIEHER	1 Stk.
12	AUSZIEHERFEDER VOLLSTÄNDIG	1 Stk.
13	AUSSTOSSER	1 Stk.
14	DRUCKFEDER	1 Stk.
15	STIFT	1 Stk.
16	SPERRSTÜCK	1 Stk.
17	STEUERBOLZEN	1 Stk.
18	DRUCKFEDER	1 Stk.
22	SPANNHÜLSE	1 Stk.
23	ROLLE	1 Stk.
24	ZYLINDERSTIFT	1 Stk.
25	SCHLAGBOLZEN GEFEDERT	1 Stk.
26	BÜCHSE ZUR DRUCKFEDER	1 Stk.
27	SPANNSTÜCK ZUR VERDREHSICHERUNG	1 Stk.
28	VERDREHSICHERUNG	1 Stk.
29	STIFT	1 Stk.


10
20
30
1
2
3
4
5

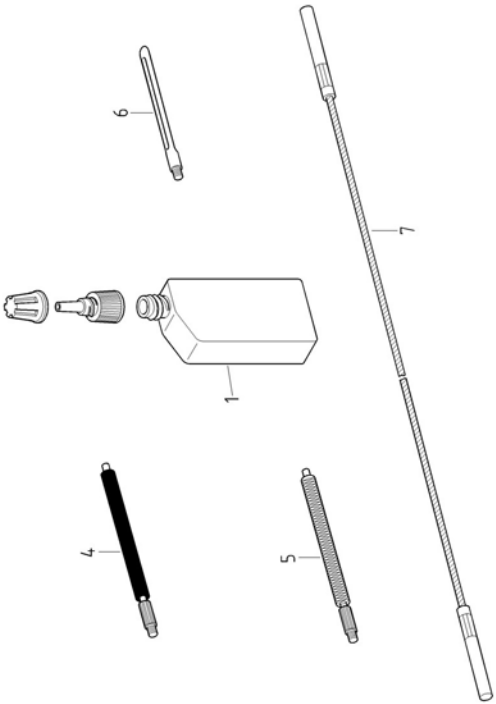
10. ERSATZTEILLISTE

POSITION	BENENNUNG	ANZAHL
	BAUGRUPPE MAGAZIN 30 SCHUSS	
1.	MAGAZINGEHÄUSE	1 Stk.
2.	ZUBRINGER 9011	1 Stk.
3.	ZUBRINGERFEDER	1 Stk.
4.	FEDERLAGER 9011	1 Stk.
5.	MAGAZINBODEN 9011	1 Stk.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21

10. ERSATZTEILLISTE

POSITION	BENENNUNG	ANZAHL
	BAUGRUPPE SCHAFT	
1.	SCHAFT SA ZIVIL 9011 VOLLSTÄNDIG	1 Stk.
2.	BUFFERPLATTE	2 Stk.
3.	FÜHRUNGSSTANGE	2 Stk.
4.	PUFFER	2 Stk.
5.	ZYLINDERSCHRAUBE	1 Stk.
6.	SCHEIBE	1 Stk.
7.	ABZUG 9011	1 Stk.
8.	MUTTER	1 Stk.
9.	ABZUGGABEL	1 Stk.
10.	FEDER ZUR SICHERUNG	1 Stk.
11.	SICHERUNG 9011	1 Stk.
12.	GEHÄUSESPERRE SA	1 Stk.
13.	FEDER ZUR GEHÄUSESPERRE	1 Stk.
14.	MAGAZINHALTER 9011	1 Stk.
15.	SCHRAUBE ZUM MAGAZINHALTER	1 Stk.
16.	SECHSKANTMUTTER	1 Stk.
17.	FEDER ZUM MAGAZINHALTER	1 Stk.
18.	KOLBENKAPPE 9011 VOLLSTÄNDIG	1 Stk.
19.	DECKEL	1 Stk.
20.	AUSWURFDECKEL INNEN	1 Stk.
21.	AUSWURFDECKEL AUSSEN 9011	1 Stk.


6
7
1
4
5

10. ERSATZTEILLISTE

POSITION	BENENNUNG	ANZAHL
	REINIGUNGSGERÄT 5,56	
1.	ÖLER KOMPLETT	1 Stk.
4.	DRAHTBÜRSTE VOLLSTÄNDIG	1 Stk.
5.	BORSTENBÜRSTE VOLLSTÄNDIG	1 Stk.
6.	DOCHTHALTER VOLLSTÄNDIG	1 Stk.
7.	REINIGUNGSSCHNUR VOLLSTÄNDIG	1 Stk.